الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

البيانات المالية
٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

البيانات المالية
٣١ ديسمبر ٢٠١٢

المحتويات	*الصفحة*
تقرير أعضاء مجلس الإدارة	١ ــ ٢
تقرير مدققي الحسابات المستقلين	٣ ـ ٤
بيان المركز المالي	٥
بيان الدخل	٦
بيان الدخل الشامل	٧
بيان التدفقات النقدية	٨
بيان التغيرات في حقوق المساهمين	٩
إيضاحات	١٠ ــ ٤٠

Paid up Share Capital 149,954,112, C.R. No. 56820
Registered in accordance with Federal Law No. 6 of 2007

رأس المال المدفوع ١١٢، ١٤٩،٩٥٤ درهم، شهادة رقم ٥٦٨٢٠
مسجلـه بمـوجب القـانـون الاتحـادي رقم ٦ لعام ٢٠٠٧

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع) – دبي

تقريـــر مجلس الإدارة

إلى المساهمين ، تحية طيبة وبعد ،

يسر مجلس الإدارة دعوتكم للإجتماع السنوي العام العاشـــر لـــيطلعكم علـــى البيانـــات الماليـــة المدققـــة للســـنة المنتهيـــة فـــي 31 ديسمبر 2012 وكذلك تقرير مجلس الإدارة.

النتائج المالية:

1. أعلنت الشركة أرباح صافية قدرها 46,400,395 درهم لعام 2012 مقارنة بـــ 28,320,402 درهم لعـــام 2011، بتحقيق نمو قدره 64 %

2. ارتفع إجمالي أقساط التأمين من 435,429,709 درهم في عام 2011 إلى 448,964,405 درهم في عـــام 2012 وذلك بزيادة 3% كما ارتفعت أقساط التأمين المحـــتفظ بهـــا مـــن 248,212,680 درهـــم فـــي عـــام 2011 إلـــى 299,414,232 درهم في عام 2012.

3. بلغ إجمالي التعويضات المدفوعة لعام 2012 بمقدار 272,680,817 درهم مقارنة بـــ 271,002,518 درهم في عام 2011 ، كما انخفض صافي التعويضات المتكبدة إلى 197,679,250 درهم لعام 2012 من 208,234,516 لعام 2011.

4. إرتفعت أرباح الاكتتاب من 24,210,206 درهم في عام 2011 إلى 36,260,379 درهم في عـــام 2012 بزيـــادة قدرها 50% ، فيما ارتفعت ايرادات الاستثمار لعام 2012 بمبلغ 16,852,367 درهم مقارنة بـــ 8,859,642 درهم في عام 2011 اي بزيادة 90%.

5. بلغت المصروفات الإدارية والعمومية لعام 2012 مبلغ 42,795,966 درهم مقارنة بمبلغ 36,699,527 درهم فـــي عام 2011

6. المحفظة الاستثمارية التي تتكون من استثمارات عقارية ، أوراق مالية ، نقـــد وارصـــدة لـــدى البنـــوك ارتفعـــت إلـــى 515,242,392 درهم بنهاية 2012 مقارنة بـــ 478,532,932 درهم في عام 2011.

7. أنخفض الاحتياطي الفني (أي احتياطي الأقساط غير المكتسبة وصافي احتياطي التعويضات تحت التسوية) بنهاية عـــام 2012 إلى 163,393,997 درهم مقارنة بـــ 173,169,545 درهم في عام 2011. وقد بلغ صـــندوق الاحتيـــاطي الحسابي للتأمين على الحياة في نهاية عام 2012 مبلغ 50,410,171 درهم مقارنة بمبلغ 47,157,781 درهم فـــي عام 2011.

Head Office:
NGI House Building
P.O. Box 154, Deira, Dubai
Tel: 04 211 5800
Fax: 04 250 2854
Email: ngico@emirates.net.ae
Website: www.ngi.ae

SZR Branch:
Al Wadi Building
Sheikh Zayed Road
Dubai, UAE
Tel: 04 343 9765
Fax: 04 343 9874

Bur Dubai Branch:
Easa Saleh Al Gurg. Bldg.
Bur Dubai
United Arab Emirates
Tel: 04 393 4434
Fax: 04 393 7722

DIP Branch:
The Market Mall
Green Community
F24, 1st Floor
Dubai Investment Park
Tel: 04 885 9912
Fax: 04 885 9913

Sharjah Branch:
NBD Building
Al Qasimiya Area
King Abdul Aziz St.
P.O. Box 67244, Sharjah
Tel: 06 573 5999
Fax: 06 573 5777

Abu Dhabi Branch:
Al Sahel Bldg.
Old Passport Road
Khalidiya, Abu Dhabi
P.O. Box 105230
Tel: 02 667 8783
Fax: 02 667 6077

اقتراحات أعضاء مجلس الإدارة

يسر أعضـــاء مجلس الإدارة عرض المقترحات التالية على ألمساهمـــين:

أ اعتبار ومناقشة واعتماد تقرير مجلـــس الإدارة.

ب اعتبار ومناقشة واعتماد تقريـــر مدققي الحسابـــات.

ج اعتبار ومناقشة واعتماد البيانات المالية للسنة المنتهيـــة في 31 ديسمـــبر 2012.

د تحرير رئيس وأعضاء مجلس الإدارة من كافة المسؤوليات الناتجة عن تصرفاتهم وقراراتهم خلال أدائهم لمهـــامهم الوظيفية خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012.

ه الموافقة على توزيع الأرباح المقترحة على النحو التالي:

	درهم
ألارباح المرحلة الى السنة	66,126,895
يضـــاف ربح السنـــة 2012	46,400,395
إجمالي الارباح القابلة للتوزيـــع	112,527,290
1) تحويل إلى الاحتياطي القانوني- ارباح 10%	4,640,040
2) تحويل إلى الاحتياطي العام- ارباح 10%	4,640,040
3) مكافأة أعضاء مجلس الأدارة	2,962,261
4) مقترح توزيع أرباح نقدية 20%	29,990,822
الارباح المحولة	70,294,127

9. تعيين أو إعادة تعيين المدققين للسنة المالية 2013 وتحديد أتعابهم. وحيث أن كي بي ام جي مؤهلة لإعادة التعيين ، أعلنت كي بي ام جي رغبتها بالاستمرار بالتدقيق.

يسر أعضاء مجلس الإدارة نيابة عنكم تقديم خالص الشكر والتقدير لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة ، رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي لدعمهم المتواصل للشركات والمؤسسات الحكومية والذين استفادوا من السياسات الاجتماعية والاقتصادية الحكيمة لأصاحب السمو.

كما تقدر الإدارة التعاون الذي أبداه المتعاملون مع الشركة والذي كان له أكبر الأثر في تقدم الشركة.

أخيراً ، يقدم أعضاء مجلس الإدارة خالص الشكر والتقدير للإدارة التنفيذية للشركة والموظفين لإخلاصهم وتفانيهم في العمل. كما يود أعضاء مجلس الإدارة و إدارة الشركة انتهاز هذه الفرصة بتقديم الشكر لـــ (Messers Hannover Re) وشركات إعادة التأمين الأخرى لدعمهم المتواصل للشركة.

نيابة عن المجلس.

حمـــد مبـــارك بو عمـــيم
رئيس مجلس الإدارة

ص.ب. : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون: ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٣٠١٥١٥(٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: ww.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين
الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لـ الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.) ("الشركة")، التي تشتمل على بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وكذلك بيانات الدخل الشامل (الذي يتألف من بيان الدخل الشامل وبيان الدخل المنفصل) وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن ملخصاً حول السياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية.

تنطوي أعمال التدقيق على تنفيذ بعض الإجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعة من قبلنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية، التي قد تنتج عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات هذه المخاطر، نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المنشأة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول مدى فاعلية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما تتضمن أعمال التدقيق تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

كي بي إم جي ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا؛ وأن البيانات المالية تلتزم، من كافة النواحي المادية، بمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة؛ وأن الشركة قد قامت بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للشركة. كما لم يسترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقانون المذكور أعلاه والنظام الأساسي خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً سلبياً على أعمال الشركة أو مركزها المالي.

فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

05 FEB 2013

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)

بيان المركز المالي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	إيضاح	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
الموجودات			
الممتلكات والمعدات	٦	٣٥,٣٥٢,٥١٢	٣,٧٤٨,٣٤٧
الموجودات غير الملموسة	٦-أ	٦٩٩,٤٤٨	٨٠٥,٣٦٧
العقارات الاستثمارية	٧	٢٠٩,١١٠,٣٩٩	٢٣٨,٠٠٠,٠٠٠
الاستثمارات في الأوراق المالية	٨	١٨٥,٨٤٩,٩٣١	١٠٦,٦٣٨,٦٦٠
موجودات إعادة التأمين	١١	٢١٩,٧٠٦,٢٧٥	٢٤١,٠٣٥,٧٢٠
ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى	٩	٩٥,٩٣٦,٠٤٣	١٣٧,١٥٢,٧٤٤
النقد وما يعادله	١٠	١٢٠,٢٨٢,٠٦٢	١٣٣,٨٩٤,٢٧٢
إجمالي الموجودات		٨٦٦,٩٣٦,٦٧٠	٨٦١,٢٧٥,١١٠
المطلوبات			
مخصصات عقود التأمين	١١	٣٨٣,١٠٠,٢٧٢	٤١٤,٢٠٥,٢٦٥
ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى	١٢	٩٨,٨٩٠,٣٨٤	١٢٧,٦٠٦,٣٦٣
المتسحق الدفع إلى المشتركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات	٢٢	٣٩,١٣٠,٣٣٠	-
إجمالي المطلوبات		٥٢١,١٢٠,٩٨٦	٥٤١,٨١١,٦٢٨
حقوق الملكية			
رأس المال	١٣	١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢
الاحتياطي القانوني	١٣	٤٧,٤٧٥,٦٩٦	٤٢,٨٣٥,٦٥٦
الاحتياطي العام	١٣	٤٦,٨٥٩,٧١٠	٤٢,٢١٩,٦٧٠
احتياطي القيمة العادلة		(١,٧٢١,٠٤٤)	(١٢,٥٢٦,٨٤١)
الأرباح المحتجزة		١٠٣,٢٤٧,٢١٠	٩٦,٩٨٠,٨٨٥
إجمالي حقوق الملكية		٣٤٥,٨١٥,٦٨٤	٣١٩,٤٦٣,٤٨٢
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		٨٦٦,٩٣٦,٦٧٠	٨٦١,٢٧٥,١١٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

05 FEB 2013

تمت المصادقة على هذه البيانات المالية والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة في وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:

حمد مبارك بوعميم
رئيس مجلس الإدارة

د. عبد الزهرة عبد الله علي
الرئيس التنفيذي

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان الدخل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	إيضاح	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٢٠	٤٤٨,٩٦٤,٤٠٥	٤٣٥,٤٢٩,٧٠٩
إعادة التأمين المتنازل عنه		(١٤٩,٥٥٠,١٧٣)	(١٨٧,٢١٧,٠٢٩)
صافي أقساط التأمين		٢٩٩,٤١٤,٢٣٢	٢٤٨,٢١٢,٦٨٠
التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة والمبالغ المستحقة إلى المشتركين في المنتجات المرتبطة بالوحدات		(٣٧,٥٧٣,٩٠٩)	٩,٥٦٢,٩٣١
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٢٠	٢٦١,٨٤٠,٣٢٣	٢٥٧,٧٧٥,٦١١
عمولات إعادة التأمين المكتسبة	٢٠	٣٦,٨٢٨,٠٨٧	٤٠,٨٢٦,١٢٥
إجمالي إيرادات التأمين		٢٩٨,٦٦٨,٤١٠	٢٩٨,٦٠١,٧٣٦
التعويضات المدفوعة		(٢٧٢,٦٨٠,٨١٧)	(٢٧١,٠٠٢,٥١٨)
حصة إعادة التأمين من التعويضات المدفوعة		٦٤,٨٠٢,٧١٩	٦٣,٦٧٠,٨٧٣
صافي التعويضات المدفوعة		(٢٠٧,٨٧٨,٠٩٨)	(٢٠٧,٣٣١,٦٤٥)
التغير في مخصص التعويضات قيد السداد		١٠,١٩٨,٨٤٨	(٩٠٢,٨٧١)
صافي التعويضات المتكبدة	٢٠	(١٩٧,٦٧٩,٢٥٠)	(٢٠٨,٢٣٤,٥١٦)
العمولات المدفوعة	٢٠	(٢٧,١٤٠,٧٤٠)	(٢٩,٨٥٦,٨٩٢)
المصروفات الإدارية	١٧و٢٠	(٣٦,٠٨٣,٦١٥)	(٣١,٩٥٠,٠٨١)
صافي مصروفات التأمين		(٢٦٠,٩٠٣,٦٠٥)	(٢٧٠,٠٤١,٤٨٩)
صافي الحركة في صندوق التأمين على الحياة	٢٠	(١,٩٧٩,٧٢١)	(٤,٣٥٠,٠٤١)
الزيادة في القيمة العادلة لاستثمارات محتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات	٢٢	٤٧٨,٢٩٥	-
إجمالي مصروفات التأمين		(٢٦٢,٤٠٨,٠٣١)	(٢٧٤,٣٩١,٥٣٠)
أرباح التأمين	٢٠	٣٦,٢٦٠,٣٧٩	٢٤,٢١٠,٢٠٦
إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى (صافية)		٢,٧٢٤,٨٤٩	١,٨٧٠,٨٥١
الإيرادات الإيجارية	٧	٣,٩٤٢,٧٩٣	٤,٠٠٦,٥٧٣
صافي الأرباح من الاستثمارات في الأوراق المالية	١٦	٨,١٨٤,٧٢٥	٢,٤٨٢,٢١٨
أرباح/(خسائر) القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية	٧	٢,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠
صافي الأرباح/(الخسائر) من الاستثمارات		١٦,٨٥٢,٣٦٧	٨,٨٥٩,٦٤٢
المصروفات العمومية والإدارية	١٧	(٦,٧١٢,٣٥١)	(٤,٧٤٩,٤٤٦)
أرباح السنة		٤٦,٤٠٠,٣٩٥	٢٨,٣٢٠,٤٠٢
ربحية السهم الأساسية والمخففة	٢١	٠,٣١	٠,١٩

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
أرباح السنة	٤٦,٤٠٠,٣٩٥	٢٨,٣٢٠,٤٠٢
الإيرادات الشاملة الأخرى		
صافي التغير في القيمة العادلة	٣,٩٦٠,٧٨٦	(١,٧٣٢,٣٩٨)
خسائر القيمة العادلة المحولة إلى الأرباح والخسائر عند استبعاد الأدوات	-	(٢,٩٩٩,٠٨٣)
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	٣,٩٦٠,٧٨٦	(٤,٧٣١,٤٨١)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	٥٠,٣٦١,١٨١	٢٣,٥٨٨,٩٢١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	إيضاح	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية			
أرباح السنة		٤٦,٤٠٠,٣٩٥	٢٨,٣٢٠,٤٠٢
تسويات لـ :			
الاستهلاك والإطفاء	٢-٦	٣,٣١٢,٨٦٤	٦٩٨,١٦٩
عكس مخصص/مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها	٩-١	(١٠٩,١٤٦)	٩٩,١٣١
الخسائر /(الأرباح) غير المحققة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٢	(٢,٥٩٦,٩٨٦)	٢,٦٧٥,٢٥١
الأرباح المحققة من الاستثمارات	١٢	(١,٨١٧,٦٣٩)	(٢,٩٩٩,٠٨٣)
إيرادات توزيعات الأرباح	١٢	(٣,٧٧٠,١٠٠)	(٢,١٥٨,٣٨٦)
أرباح غير محققة من القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية	٧	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	(٥٠٠,٠٠٠)
التغير في احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة وصندوق التأمين على الحياة		٤٢٣,٣٠٠	(٥,٢١٢,٨٩٠)
مخصص مكافأة نهاية الخدمة – صافية من المبالغ المسددة		٥٩٩,٣٩١	٧٠٩,٢٩٥
		٤٠,٤٤٢,٠٧٩	٢١,٦٣١,٨٨٩
التغير في ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى		٤١,٣٢٥,٨٤٧	٨,٨٢٠,٨٤١
التغير في ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى		(٢٩,٣١٥,٣٧٠)	(٨٥,٠٢٢,٥٨٨)
التغير في صافي المطالبات قيد التسوية		(١٠,١٩٨,٨٤٨)	٩٠٢,٨٧١
تعويضات أعضاء مجلس الإدارة		(١,٥١٥,٨٦٤)	(٣,٤٠٠,٠٠٠)
صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية		٤٠,٧٣٧,٨٤٤	(٥٧,٠٦٦,٩٨٧)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية			
التغير في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (صافي)		(١٩,٨١٩,٦٩٦)	(١٤,٢٠٠,٣٦٠)
إيرادات توزيعات الأرباح		٣,٧٧٠,١٠٠	٢,١٥٨,٣٨٦
التغير في الممتلكات والمعدات (صافي)		(٣,٩٢١,٥٠٩)	(٣,٩١١,٩٥٨)
التغير في الاستثمارات بالتكلفة المطفأة (صافي)		(٢,٣٣٦,٦٣٣)	-
التغير في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (صافي)		(٩,٥٤٩,٢٠١)	١,١٥٣,٤٢٨
النقص/(الزيادة) في الودائع المصرفية		٤٨,٦٦١,٢٩٦	(٩٠,٣٠٥,٠٠٠)
صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية		١٦,٨٠٤,٣٥٧	(١٠٥,١٠٥,٥٠٤)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية			
توزيعات الأرباح المدفوعة		(٢٢,٤٩٣,١١٥)	(٣٧,٤٨٨,٥٢٨)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		(٢٢,٤٩٣,١١٥)	(٣٧,٤٨٨,٥٢٨)
صافي النقص في النقد وما يعادله		٣٥,٠٤٩,٠٨٦	(١٩٩,٦٦١,٠١٩)
النقد وما يعادله في ١ يناير	١٠	٤٣,٥٨٩,٢٧٢	٢٤٣,٢٥٠,٢٩١
النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر		٧٨,٦٣٨,٣٥٨	٤٣,٥٨٩,٢٧٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	رأس المال درهم	الاحتياطي القانوني درهم	الاحتياطي العام درهم	احتياطي القيمة العادلة درهم	الأرباح المحتجزة درهم	الإجمالي درهم
كما في ١ يناير ٢٠١١	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٤٠,٠٠٣,٦١٦	٣٩,٣٨٧,٦٣٠	(٧,٧٩٥,٣٦٠)	١١٥,٢١٣,٠٩١	٣٣٦,٧٦٣,٠٨٩
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة						
أرباح السنة	-	-	-	-	٢٨,٣٢٠,٤٠٢	٢٨,٣٢٠,٤٠٢
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	-	-	-	(١,٧٣٢,٣٩٨)	-	(١,٧٣٢,٣٩٨)
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع المحولة إلى الأرباح والخسائر	-	-	-	(٢,٩٩٩,٠٨٣)	-	(٢,٩٩٩,٠٨٣)
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	-	-	-	(٤,٧٣١,٤٨١)	-	(٤,٧٣١,٤٨١)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	-	-	-	(٤,٧٣١,٤٨١)	٢٨,٣٢٠,٤٠٢	٢٣,٥٨٨,٩٢١
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(٣,٤٠٠,٠٠٠)	(٣,٤٠٠,٠٠٠)
إصدار أسهم منحة	-	-	-	-	-	-
المحول إلى الاحتياطي القانوني	-	٢,٨٣٢,٠٤٠	-	-	(٢,٨٣٢,٠٤٠)	-
المحول إلى الاحتياطي العام	-	-	٢,٨٣٢,٠٤٠	-	(٢,٨٣٢,٠٤٠)	-
توزيعات الأرباح المدفوعة	-	-	-	-	(٣٧,٤٨٨,٥٢٨)	(٣٧,٤٨٨,٥٢٨)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	**١٤٩,٩٥٤,١١٢**	**٤٢,٨٣٥,٦٥٦**	**٤٢,٢١٩,٦٧٠**	**(١٢,٥٢٦,٨٤١)**	**٩٦,٩٨٠,٨٨٥**	**٣١٩,٤٦٣,٤٨٢**
كما في ١ يناير ٢٠١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢	٤٢,٨٣٥,٦٥٦	٤٢,٢١٩,٦٧٠	(١٢,٥٢٦,٨٤١)	٩٦,٩٨٠,٨٨٥	٣١٩,٤٦٣,٤٨٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة						
أرباح السنة	-	-	-	-	٤٦,٤٠٠,٣٩٥	٤٦,٤٠٠,٣٩٥
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	٣,٩٦٠,٧٨٦	-	٣,٩٦٠,٧٨٦
الخسائر من بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	-	-	٦,٨٤٥,٠١١	(٦,٨٤٥,٠١١)	-
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	-	-	-	١٠,٨٠٥,٧٩٧	(٦,٨٤٥,٠١١)	٣,٩٦٠,٧٨٦
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	-	-	-	١٠,٨٠٥,٧٩٧	٣٩,٥٥٥,٣٨٤	٥٠,٣٦١,١٨١
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	(١,٥١٥,٨٦٤)	(١,٥١٥,٨٦٤)
إصدار أسهم منحة	-	-	-	-	-	-
المحول إلى الاحتياطي القانوني	-	٤,٦٤٠,٠٤٠	-	-	(٤,٦٤٠,٠٤٠)	-
المحول إلى الاحتياطي العام	-	-	٤,٦٤٠,٠٤٠	-	(٤,٦٤٠,٠٤٠)	-
توزيعات الأرباح المدفوعة	-	-	-	-	(٢٢,٤٩٣,١١٥)	(٢٢,٤٩٣,١١٥)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	**١٤٩,٩٥٤,١١٢**	**٤٧,٤٧٥,٦٩٦**	**٤٦,٨٥٩,٧١٠**	**(١,٧٢١,٠٤٤)**	**١٠٣,٢٤٧,٢١٠**	**٣٤٥,٨١٥,٦٨٤**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٠ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

إيضاحات
(تشكل جزءاً من البيانات المالية)

١. معلومات حول الشركة

إن الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته، في إمارة دبي وذلك اعتباراً من ١٢ سبتمبر ٢٠٠١.

تأسست الشركة أساساً كشركة خاصة ذات مسؤولية محدودة مسجلة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لعام ١٩٨٤، وتعديلاته، في إمارة دبي.

تقوم الشركة بجميع أنواع التأمين على الحياة والتأمينات العامة بالإضافة إلى بعض أعمال إعادة التأمين وفقاً لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ بشأن تأسيس هيئة التأمين والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٩ لعام ١٩٨٤ بشأن شركات ووكلاء التأمين.

يقع المكتب المسجل للشركة في بيت إن جي أي، ص.ب ١٥٤ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢. أساس الإعداد

أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات قانون دولة الإمارات العربية المتحدة ذات الصلة.

قامت الشركة بتطبيق المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية، الأدوات المالية في ٢٠١١ قبل تاريخ تفعيله. قررت الشركة أن يكون ١ يناير ٢٠١١ هو تاريخ التطبيق المبدئي لهذا المعيار.

ب) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي، والتي يتم بيانها بالقيمة العادلة:

١) الادوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
٢) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛ و
٣) العقارات الاستثمارية.

إن الطرق المستخدمة في قياس القيم العادلة مبينة في الايضاح ٣(ي).

ج) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

تم عرض هذه البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الرسمية للشركة. باستثناء ما يشير إلى غير ذلك، تم عرض المعلومات المالية مدورة إلى أقرب درهم.

د) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي الفترات المستقبلية التي تتأثر بتلك التعديلات.

إن المعلومات حول المجالات الهامة التي تنطوي على عدم اليقين في التقديرات والأحكام الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية التي يكون لها أكبر الأثر على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية يتم بيانها في الإيضاح ٥.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه بطريقة متسقة على كل الفترات المقدمة في هذه البيانات المالية، كما تم تطبيقها بطريقة متسقة من قبل الشركة.

أ) عقود التأمين

١) التصنيف

تصدر الشركة عقوداً يتم بموجبها إما تحويل مخاطر التأمين أو كلا من مخاطر التأمين والمخاطر المالية.

يتم تصنيف العقود التي تقبل الشركة بموجبها مخاطر التأمين الهامة من طرف آخر (حامل وثيقة التأمين) من خلال الموافقة على تعويض حامل وثيقة التأمين في حال وقوع حدث مستقبلي محدد وغير مؤكد (الحدث المؤمن ضده) من شأنه أن يؤثر تأثيراً سلبياً على حامل وثيقة التأمين كعقود تأمين. وتكون مخاطر التأمين هامة إذا ترتب على الحدث المؤمن ضده سداد الشركة لتعويضات إضافية هامة نتيجة وقوع الحدث المؤمن ضده مقارنة بعدم وقوعه.

يمكن أن تقوم عقود التأمين أيضاً بتحويل بعض المخاطر المالية. وتتمثل المخاطر المالية بالمخاطر الناتجة عن التغير المستقبلي المحتمل في واحد او أكثر من أسعار الفائدة المحددة او أسعار الأوراق المالية أو أسعار السلع أو أسعار صرف العملات الأجنبية أو مؤشر الأسعار أو المعدلات أو التصنيف الائتماني أو المؤشر الائتماني أو اي تغير أخر، على ألا يكون التغير، في حالة التغير غير المالي، متعلق بأحد أطراف العقد.

يتم تصنيف العقود التي لا تنطوي على مخاطر تأمين هامة كعقود استثمار.

عند تصنيف العقد كعقد تأمين يظل مصنفاً كعقد تأمين حتى يتم الوفاء بكافة الحقوق والالتزامات أو انتهاؤها.

٢) الاعتراف والقياس

أقساط التأمين

إن إجمالي الأقساط المكتتبة تعكس الأعمال التي بدأت خلال السنة ولا يتضمن أية رسوم أو مبالغ أخرى تم تحصيلها مع الأقساط أو احتسابها بناء عليها. ويتم الاعتراف بهذه الأقساط عند إتمام أعمال التأمين وإصدار وثائق التأمين.

يتم الاعتراف بالجزء المكتسب من الأقساط كإيرادات. ويتم اكتساب الأقساط اعتباراً من تاريخ تضمين المخاطر على مدى فترة التعويض، ويتم احتساب أقساط التأمين غير المكتسبة باستخدام الأساس المبين أدناه:

مخصص الأقساط غير المكتسبة

يتم احتساب الأقساط غير المكتسبة، باستثناء التأمين الفردي على الحياة، باستخدام نماذج حسابية لهوامش الأقساط المكتتبة بالتساوي على مدى فترة التغطية التأمينية. ويأخذ خبير التأمين لدى الشركة بالاعتبار أقساط التأمين غير المكتسبة لأعمال التأمين على حياة الأفراد عند احتساب صندوق احتياطي التأمين على الحياة.

٣) المطالبات

تشتمل المطالبات المتكبدة على التسويات وتكاليف التعامل الداخلية والخارجية المدفوعة والتغيرات في مخصصات المطالبات القائمة الناتجة عن الأحداث التي تقع خلال الفترة المالية. وحسبما يكون مناسباً، يتم خصم التعويضات والاستردادات المتعلقة بها.

تشتمل المطالبات القائمة على المخصصات التي يتم رصدها وفقاً لتقديرات الشركة للتكلفة النهائية لتسوية كافة التعويضات المتكبدة وغير المدفوعة كما في تاريخ التقرير سواء تلك التي تم الإبلاغ عنها أم لم يتم بالإضافة إلى المطالبات الداخلية والخارجية التى تتناول المصروفات المخفضة بالتعويضات المتوقعة والاستردادات الأخرى. يتم تقييم المطالبات القائمة من خلال مراجعة المطالبات المُبلغ عنها بصورة فردية. لا يتم إجراء خصومات على مخصصات المطالبات القائمة. يتم إظهار التعديلات على مخصصات المطالبات المرصودة في فترات سابقة ضمن البيانات المالية للفترة التي تمت فيها التعديلات. كما تتم مراجعة الطرق المستخدمة والتقديرات الموضوعة بصورة منتظمة. ويتم أيضاً رصد مخصص للتعويضات المتكبدة التي لم يتم الابلاغ عنها في تاريخ بيان المركز المالي بناء على تقديرات الإدارة. إن أساس تقدير المطالبات القائمة والتعويضات المتكبدة التي لم يتم الابلاغ عنها مبين بصورة تفصيلية في الايضاح ١١.

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أ) عقود التأمين (تابع)

٤) مخصص للعجز في أقساط التأمين / اختبار كفاية الالتزامات

يتم رصد مخصص للعجز في أقساط التأمين الناتج عن عقود التأمينات العامة عندما تزيد القيمة المتوقعة للمطالبات والمصروفات المنسوبة للفترات غير المنتهية لوثائق التأمين السارية في تاريخ التقرير عن مخصص الأقساط غير المكتسبة والتزامات المطالبات المسجلة المتعلقة بهذه الوثائق. ويتم احتساب مخصص العجز في أقساط التأمين استناداً على فئات الأعمال التي يتم إدراتها معاً مع الوضع بالاعتبار عائد الاستثمار المستقبلي في الاستثمارات المحتفظ بها لاسترداد الأقساط غير المكتسبة ومخصصات المطالبات.

٥) إعادة التأمين

تقوم الشركة بالتنازل عن إعادة التأمين في سياق أعمالها الاعتيادية بغرض الحد من صافي خسائرها المحتملة من خلال تنويع مخاطر التي تتعرض لها. يتم عرض الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات الناتجة عن عقود إعادة التأمين المتنازل عنها بصورة منفصلة عن الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات الناتجة عن عقود التأمين ذات الصلة حيث أن ترتيبات إعادة التأمين لا تعفي الشركة من التزاماتها المباشرة تجاه حاملي وثائق التأمين.

يتم احتساب المبالغ المستحقة إلى ومن شركات إعادة التأمين بطريقة تتوافق مع وثائق التأمين ذات الصلة ووفقاً لعقود إعادة التأمين ذات الصلة. يتم تأجيل أقساط إعادة التأمين ويتم بيانها كمصروفات باستخدام نفس الأساس المستخدم لاحتساب احتياطيات أقساط التأمين غير المكتسبة لوثائق التأمين ذات الصلة. هذا ويتم إدراج الجزء المؤجل من أقساط إعادة التأمين المتنازل عنها ضمن موجودات إعادة التأمين.

يتم تقييم موجودات إعادة التأمين لمعرفة ما إذا كانت قد تعرضت لانخفاض في القيمة في تاريخ كل تقرير. وتعتبر موجودات إعادة التأمين أنها قد تعرضت لانخفاض في القيمة في حال وجود دليل موضوعي، نتيجة لحدث وقع بعد الاعتراف المبدئي بها، على أن الشركة قد لا تتمكن من استرداد كافة المبالغ المستحقة لها ويكون لهذا الحدث تأثير يمكن قياسه بصورة موثوقة على المبالغ التي سوف تستلمها الشركة من شركات إعاة التأمين. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة موجودات إعادة التأمين ضمن بيان الدخل في الفترة التي تم تكبدها فيها.

يتم الاعتراف بعمولات الأرباح المتعلقة بعقود إعادة التأمين على أساس الاستحقاق ويتم الاعتراف بعمولات إعادة التأمين وفقاً للأساس المبين في الايضاح ٣ (ب).

٦) تكلفة الاستحواذ المؤجلة

فيما يتعلق بعقود التأمينات العامة، تمثل موجودات تكلفة الاستحواذ المؤجلة النسبة من تكاليف الاستحواذ التي تساوي النسبة من إجمالي أقساط التأمين المكتتبة غير المكتسبة في تاريخ التقرير.

٧) ذمم التأمين المدينة والدائنة

تمثل المبالغ المستحقة من وإلى حاملي وثائق التأمين ووكلاء التأمين وشركات إعادة التأمين أدوات مالية ويتم إدراجها في ذمم التأمين المدينة وذمم التأمين الدائنة وليس في مخصصات عقود التأمين أو موجودات إعادة التأمين.

٨) صندوق التأمين على الحياة

يتم تحديد صندوق التأمين على الحياة من خلال تقييم خبير تأمين مستقل لامتيازات وثيقة التأمين المستقبلية. تتضمن هذه الافتراضات المحاسبية هامش التغير العكسي وتختلف عادةً حسب نوع الوثيقة وسنة الإصدار ومدة الوثيقة. وترتكز الافتراضات المتعلقة بالوفاة ومعدل السحب على الخبرة السابقة. تتأثر التعديلات على رصيد الصندوق بالمبالغ المحملة على الدخل أو المضافة إليه. تُستحق بعض العائدات الناتجة ويتم تكوين مخصص لها في صندوق التأمين على الحياة.

٩) مخصص عقد التأمين وموجودات إعادة التأمين

يتم تحديد التزامات عقد التأمين تجاه المطالبات القائمة لكافة الالتزامات المُعلن عنها للشركة ولم يتم دفعها في تاريخ بيان المركز المالي، بالإضافة إلى المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها، وكذلك صندوق التأمين على الحياة. تشتمل الأقساط غير المكتسبة التي تم أخذها بالاعتبار في التزامات عقد التأمين على نسبة مقدرة من إجمالي أقساط التأمين المرتبطة بفترات تأمين لاحقة لتاريخ بيان المركز المالي.

فيما يتعلق بحصة شركات إعادة التأمين تجاه المطالبات القائمة أعلاه، والمطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها والأقساط غير المكتسبة، يتم تصنيفها في البيانات المالية كموجودات عقد إعادة التأمين.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ب) الإيرادات (بخلاف إيرادات التأمين)

تشتمل الإيرادات (بخلاف إيرادات التأمين) على ما يلي:

١) إيرادات الرسوم والعمولات
تقوم الشركة بالاعتراف بالرسوم والعمولات المستلمة أو المستحقة التي لا تلزم الشركة بأداء خدمات أخرى كإيرادات في التاريخ الفعلي لبدء وثائق التأمين ذات الصلة أو تجديدها.

٢) إيرادات الاستثمار
~~تشتمل إيرادات الاستثمار على الإيرادات من الموجودات المالية وإيرادات الايجار من العقارات الاستثمارية وأرباح/خسائر القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية.~~

تشتمل الإيرادات من الموجودات المالية على إيرادات الفوائد وإيرادات توزيعات الأرباح وصافي الأرباح/الخسائر من الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والأرباح/الخسائر المحققة للموجودات المالية الأخرى.

يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد على أساس التناسب الزمني باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. ويتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عند يثبت حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات. ويكون ذلك عادةً في التاريخ الذي يسبق توزيع أرباح سندات الملكية. يتم في الايضاح ٣(ز) بيان أساس الاعتراف بصافي أرباح/خسائر الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والأرباح المحققة للموجودات المالية الأخرى.

يتم إدراج أرباح/خسائر القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية ضمن بيان الدخل في الفترة التي يتم فيها تحديد هذه الأرباح/الخسائر. إن تفاصيل عمليات التقييم خلال السنة مدرجة في الايضاح ٧.

ج) عقود الإيجار التشغيلية

يتم الاعتراف بالمبالغ المدفوعة بموجب عقود الإيجار التشغيلية للمعدات المكتبية ضمن بيان الدخل على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الايجار. ويتم الاعتراف بالحوافز الايجارية المستلمة كجزء لا يتجزأ من إجمالي مصروفات عقد الإيجار على مدى فترة عقد الإيجار.

د) الممتلكات والمعدات

١) الاعتراف والقياس

يتم بيان بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة.

تشتمل التكاليف على المصروفات المنسوبة بصورة مباشرة للاستحواذ على الموجودات المعنية. وتشتمل تكلفة الموجودات المشيدة ذاتياً على تكلفة المواد والعمالة المباشرة وأية تكاليف أخرى منسوبة مباشرة إلى تهيئة الموجودات للحالة التشغيلية المناسبة للاستخدام المزمع لها بالإضافة إلى تكاليف تفكيك وإزالة بنود الموجودات المعنية وإعادة الموقع الذي تقع عليه تلك الموجودات إلى وضعه الأصلي.

عندما يكون لأجزاء أحد بنود الممتلكات أو المعدات أعمار انتاجية مختلفة، يتم احتسابها كبنود منفصلة (عناصر رئيسية) من الممتلكات والمعدات.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أحد بنود الممتلكات والآلات والمعدات من خلال مقارنة المتحصلات من الاستبعاد بالقيمة الدفترية لهذا البند من الممتلكات والآلات والمعدات. ويتم الاعتراف بصافي المبلغ في إيرادات أخرى/مصروفات أخرى ضمن الأرباح أو الخسائر. عندما يتم بيع موجودات مُعاد تقييمها، يتم تحويل المبالغ ذات الصلة المدرجة ضمن احتياطي إعادة التقييم إلى الأرباح المحتجزة

٢) التكاليف اللاحقة

يتم الاعتراف بتكلفة استبدال أجزاء أحد بنود الممتلكات أو المعدات ضمن القيمة الدفترية لهذا البند إذا كان من المحتمل تدفق الفوائد الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في ذلك الجزء إلى الشركة وكان بالإمكان قياس تكلفته بصورة موثوقة. ويتم الاعتراف بتكاليف الصيانة اليومية للممتلكات والمعدات ضمن بيان الدخل عند تكبدها.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

د) الممتلكات والمعدات (تابع)

٣) الاستهلاك

يرتكز الاستهلاك على تكلفة الأصل ناقصاً قيمته المتبقية. ويتم تقييم العناصر الهامة لكل أصل على حده وإذا كان لأحد العناصر عمر انتاجي مختلف عن باقي عناصر الأصل المعني، يتم احتساب الاستهلاك على هذا العنصر بصورة منفصلة.

يتم الاعتراف بالاستهلاك ضمن بيان الدخل على أقساط متساوية على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكل عنصر من بنود الممتلكات والآلات والمعدات.

فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة لكافة فئات الممتلكات والمعدات:

مباني المكاتب	٣٠ سنة
الأثاث والتجهيزات	٤ سنوات
معدات مكتبية	٤ سنوات
سيارات	٤ سنوات
أجهزة كمبيوتر	٤ سنوات

هـ) الموجودات غير الملموسة (البرامج)

يتم قياس البرامج التي تستحوذ عليها الشركة بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وأية خسائر متراكمة لانخفاض القيمة. ويتم رسملة المصروفات اللاحقة فقط عندما تزيد الامتيازات الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الموجودات ذات الصلة. يتم الاعتراف بكافة المصروفات الأخرى عند تكبدها.

يتم إطفاء البرامج ضمن الأرباح أو الخسائر على أقساط متساوية على مدى الأعمار الانتاجية المقدرة للبرامج اعتباراً من التاريخ التي تكون فيه البرامج متاحة للاستخدام. إن الأعمار الانتاجية المقدرة للبرامج للفترات الحالية وفترات المقارنة تقدر بأربع سنوات. تتم مراجعة طرق الإطفاء والأعمال الإنتاجية والقيم المتبقية بتاريخ كل تقرير مع إجراء تسوية عليها إذا كان ذلك مناسباً.

و) العقارات الاستثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية بالعقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لكسب عائدات ايجارية أو لزيادة قيمة رأس المال أو لكلا الأمرين ولكن لا يتم الاحتفاظ بها للبيع في سياق الأعمال الاعتيادية، أو استخدامها في إنتاج أو توريد البضائع أو الخدمات، أو لأغراض إدارية. يتم قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة عند الاعتراف المبدئي ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع أي تغير يتطرأ عليها يتم الاعتراف به في بيان الدخل.

تقوم الشركة بتحديد القيمة العادلة على أساس التقييم الذي تم إجراؤه من قبل شركة تقييم مستقلة معتمدة ولديها مؤهلات مهنية مناسبة وخبرة سابقة في تقييم عقارات في موقع وفئة مماثلة للعقارات التي يتم تقييمها.

تشتمل التكلفة على المصروفات المنسوبة بصورة مباشرة للاستحواذ على العقارات الاستثمارية. وتشتمل تكلفة العقارات الاستثمارية المشيدة من قبل الشركة على تكلفة المواد والعمالة المباشرة وأية تكاليف أخرى منسوبة مباشرة إلى ايصال العقار الاستثماري إلى الحالة التشغيلية المناسبة للاستخدام المزمع له بالإضافة إلى تكاليف الاقتراض المرسملة.

ز) الموجودات المالية غير المشتقة

الاعتراف

تقوم الشركة بالاعتراف بصورة مبدئية بالقروض والذمم المدينة والودائع في التاريخ الذي تنشأ فيه. ويتم الاعتراف مبدئياً بالموجودات المالية الأخرى (بما في ذلك الموجودات المبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) بتاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تصبح فيه الشركة طرفاً في أحكام تعاقدية خاصة بالأداة المعنية.

يتم مبدئياً قياس الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة زائداً، بالنسبة للبند غير المبين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، تكاليف المعاملة المنسوبة بصورة مباشرة إلى حيازتها أو إصدارها.

يتم لاحقاً قياس كافة الموجودات المالية المعترف بها بشكل عام إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ز) الموجودات المالية غير المشتقة (تابع)

التصنيف

يتم في البداية تصنيف الأصل المالي وفقاً لقياسه بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يكون الأصل المالي مؤهلاً للقياس بالتكلفة المطفأة فقط في حالة تحقق كلا الشرطين التاليين:

- أن يتم الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج عمل يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- أن ينشأ عن الشروط التعاقدية للأدوات في تواريخ محددة تدفقات نقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي المستحق.

يتم قياس الأصل المالي بالقيمة العادلة في حالة عدم تحقق هذين الشرطين.

تقوم الشركة بتقييم نموذج العمل على مستوى المحفظة حيث أن ذلك يمثل أفضل طريقة يمكن من خلالها إدارة الأعمال وتقديم المعلومات إلى الإدارة.

لتقييم ما إذا كان يتم الاحتفاظ بالأصل المالي ضمن نموذج عمل يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، تأخذ الشركة باعتبارها ما يلي:

- سياسات وأهداف الإدارة فيما يتعلق بالمحفظة وتأثير تطبيق هذه السياسات؛
- كيفية تقييم الإدارة لأداء المحفظة؛
- مدى تركيز إستراتيجية الإدارة على الحصول على إيرادات فائدة تعاقدية؛
- مدى تكرار مبيعات الأصل المتوقعة؛
- سبب بيع أي أصل؛ و
- هل الموجودات التي يتم بيعها يتم الاحتفاظ بها لفترة ممتدة بناءً على استحقاقها التعاقدي أم يتم بيعها بعد فترة قصيرة من الاستحواذ عليها أو لفترة ممتدة قبل تاريخ استحقاقها.

إن الموجودات المالية التي يتم الاحتفاظ بها بغرض المتاجرة لا يتم الاحتفاظ بها ضمن نموذج عمل يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية.

قامت الشركة بتصنيف بعض الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لأن هذا التصنيف ينهي أو يقلل بصورة ملحوظة الاختلاف المحاسبي الذي قد ينشأ فيما لو تم تصنيفها غير ذلك.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

قد تقرر الشركة بصورة نهائية عند الاعتراف المبدئي (وفقاً لكل أداة على حدة) تصنيف الاستثمارات في بعض سندات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. لا يجوز التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى إذا كان يتم الاحتفاظ بسندات الملكية بغرض المتاجرة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المتعلقة بالاستثمارات في سندات الملكية ضمن بيان الدخل عندما يثبت حق الشركة في استلام توزيعات الأرباح ما لم تمثل هذه التوزيعات بصورة واضحة استرداد لجزء من تكلفة الاستثمار.

لا تتم إعادة تصنيف الأرباح والخسائر من سندات الملكية إلى بيان الدخل ولم يتم الاعتراف بأي انخفاض في القيمة ضمن الأرباح أو الخسائر.

لا تتم إعادة تصنيف الموجودات المالية عقب الاعتراف المبدئي بها ما لم تقم الشركة بتغيير نموذج الأعمال المتعلق بإدارة الموجودات المالية.

النقد وما يعادله

يشتمل النقد وما يعادله على أرصدة نقدية وكافة الودائع تحت الطلب ذات الاستحقاق الأصلي الذي تبلغ مدته ثلاثة أشهر أو أقل. يتم تسجيل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي.

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ح) انخفاض القيمة

انخفاض قيمة الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة

تقوم الشركة في تاريخ كل تقرير بتقييم مما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة. يتعرض الأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية لانخفاض في القيمة عندما يشير الدليل الموضوعي إلى حدث خسارة وقع بعد الاعتراف المبدئي بالأصل وكان لهذا الحدث تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية للأصل يمكن تقديره بصورة موثوقة. تأخذ الشركة بالاعتبار الأدلة على انخفاض القيمة على المستوى الفردي والجماعي.

قد تتضمن الأدلة الموضوعية على انخفاض قيمة الموجودات المالية الأزمة المالية الحادة التي قد يواجهها المقترض أو المصدر أو التعثر أو العجز عن السداد من قبل المقترض أو إعادة هيكلة المبلغ المستحق للشركة وفقاً لشروط لم تكن الشركة لتقبلها في الظروف العادية أو المؤشرات على تعرض أحد المقرضين أو المصدرين للإفلاس أو عدم وجود سوق نشطة لأحد السندات أو أي بيانات ملحوظة أخرى تتعلق بمجموعة موجودات مثل التغيرات السلبية في القدرة على السداد من قبل المقترضين أو المصدرين في الشركة أو الظروف الاقتصادية التي تصاحب التعثر في الشركة.

انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة

تقوم الشركة بمراجعة الأدلة الخاصة بانخفاض قيمة القروض والذمم المدينة على المستوى الفردي والمستوى الجماعي. يتم تقييم كافة الذمم المدينة الهامة في حالتها الفردية لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض محدد في القيمة. إن كافة القروض والذمم المدينة الهامة في حالتها الفردية التي وجد أنها غير خاضعة لانخفاض في القيمة بشكل محدد، يعاد تقييمها بعد ذلك بصورة جماعية لتحديد فيما إذا كان قد وقع أي انخفاض في القيمة دون أن يتم التعرف عليه. أما بالنسبة للقروض والذمم المدينة التي لا تكون هامة في حالتها الفردية، فيتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد ما إذا كانت قد تعرضت لانخفاض في القيمة من خلال تجميع القروض والذمم المدينة التي لها خصائص مخاطر مماثلة.

عند تقييم انخفاض القيمة بصورة جماعية، تستخدم الشركة الاتجاهات التاريخية لاحتمالية التأخر في السداد ووقت تحصيل الاستردادات ومبلغ الخسارة المتكبد، ويتم تعديل تلك الاتجاهات الإحصائية وفقاً لأحكام الإدارة حول ما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الراهنة تشير إلى أن الخسائر الفعلية ستكون أكبر أو أقل مما تشير إليه النماذج التاريخية.

تقوم الشركة في تاريخ كل تقرير بتقييم كل أصل على حدة للتحقق مما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرض هذا الأصل لانخفاض في القيمة. يتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المسجلة بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية للأصل المالي والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي لهذا الأصل.

عندما لا يمكن تحصيل أي من القروض، يتم شطبه مقابل مخصص انخفاض قيمة هذا القرض. ويتم شطب تلك القروض بعد استكمال كافة الإجراءات اللازمة وتحديد مبلغ الخسارة. إن الاسترداد اللاحق للمبالغ التي تم شطبها سابقاً و/أو أي حدث يترتب عليه انخفاض في خسائر انخفاض القيمة يقلل قيمة مخصص انخفاض قيمة القروض في بيان الدخل. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل ويتم بيانها ضمن حساب مخصص مقابل القروض والسلفيات. ويستمر الاعتراف بالفائدة على الموجودات الخاضعة لانخفاض في القيمة من خلال عكس الخصم. وفي حال أدى حدث لاحق إلى نقص مبلغ خسارة انخفاض القيمة ، يتم عكس النقص في خسائر انخفاض القيمة من خلال بيان الدخل.

ط) إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية

تقوم الشركة بإيقاف الاعتراف بالأصل المالي عندما تنتهي حقوقه التعاقدية في الحصول على تدفقات نقدية من الأصل المالي أو عندما تقوم بنقل الأصل المالي من خلال معاملة يتم بموجبها نقل كافة مخاطر وامتيازات الملكية بصورة فعلية أو لم تقم الشركة بموجبها بنقل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر وامتيازات الملكية بصورة فعلية ولا تحتفظ بسيطرتها على الأصل المالي. يتم الاعتراف بأي حصص في الموجودات المالية المنقولة المؤهلة لإيقاف الاعتراف والتي تقوم الشركة بتسجيلها أو الاحتفاظ بها كموجودات أو مطلوبات منفصلة في بيان المركز المالي. عند إيقاف الاعتراف بالأصل المالي، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل (أو القيمة الدفترية المخصصة إلى الجزء من الأصل المنقول) والثمن المقبوض (بما في ذلك أي أصل جديد تم الحصول عليه ناقصاً أي التزام جديد محتمل) ضمن بيان الدخل.

تقوم الشركة بإبرام معاملات يتم بموجبها نقل الموجودات المعترف بها في بيان المركز المالي ولكنها تحتفظ إما بكافة مخاطر وامتيازات الموجودات المالية أو بجزء منها. في حالة الاحتفاظ بصورة فعلية بكافة المخاطر والامتيازات، لا يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المنقولة. إن نقل الموجودات مع الاحتفاظ الفعلي بكافة المخاطر والامتيازات يتضمن، على سبيل المثال، سندات الإقراض ومعاملات إعادة الشراء.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ط) إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية (تابع)

فيما يتعلق بالمعاملات التي لا تقوم الشركة من خلالها بالاحتفاظ بكافة مخاطر وامتيازات الأصل المالي أو نقله وتحتفظ بالسيطرة عليه، تواصل الشركة اعترافها بهذا الأصل إلى مدى ارتباطها بهذا الأصل ويتحدد ذلك من خلال مدى تعرضها لتغيرات في قيمة الأصل المنقول.

تحتفظ الشركة في بعض المعاملات بالالتزام بتقديم خدمات للأصل المالي المنقول مقابل رسوم. ويتم إيقاف الاعتراف بالأصل المنقول عندما تنطبق عليه معايير إيقاف الاعتراف. ويتم الاعتراف بأي موجودات أو مطلوبات متعلقة بعقد الخدمة ويتوقف ذلك على ما إذا كانت رسوم الخدمة أكثر مما يكفي (أصل) أو أقل مما يكفي (التزام) لأداء الخدمات.

ي) مبادئ قياس القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة بالمبلغ الذي يمكن مبادلة أصل به، أو تسوية التزام مقابله، بين أطراف على دراية ولديهم الرغبة في إبرام المعاملة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية في تاريخ القياس.

عند توفر تلك الشروط، تقوم الشركة بقياس القيمة العادلة لأداة ما باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لتلك الأداة. يعتبر السوق أنه نشط في حال كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة وتمثل المعاملات السوقية الفعلية التي تحدث بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

في حال كان السوق غير نشط بالنسبة لأداة ما، تقوم الشركة بتحديد القيمة العادلة باستخدام أسلوب تقييم. وتشتمل أساليب التقييم على استخدام المعاملات التي تتم وفقاً لشروط السوق الاعتيادية بين أطراف على دراية ولديهم الرغبة في إجراء المعاملة (في حال توفر ذلك)، استناداً إلى القيمة العادلة الحالية لأدوات أخرى مماثلة تماماً وأساليب صافي القيمة الحالية وطرق التدفقات النقدية المخصومة. إن أسلوب التقييم المختار يحقق الاستفادة القصوى من مدخلات السوق، ويعتمد بأقل قدر ممكن على التقديرات المتعلقة بالشركة، بالإضافة إلى الإلمام بكافة العوامل التي يقوم المشاركون في السوق بمراعاتها عند تحديد سعر ما، كما يكون هذا الأسلوب متوافق مع المناهج الاقتصادية المعتمدة لتسعير الأدوات المالية. إن المدخلات الخاصة بأساليب التقييم تمثل بصورة ملائمة توقعات وقياسات السوق لعوامل العائد من المخاطر الكامنة في الأدوات المالية. تقوم الشركة بتقسيم أساليب التقييم وتقوم باختبارها للتأكد من مدى صلاحيتها باستخدام أسعار من معاملات ملحوظة مبرمة في السوق حالياً لنفس الأداة أو أسعار مرتكزة على معطيات ملحوظة أخرى للسوق الحالي.

تقوم الشركة بقياس القيمة العادلة باستخدام النظام المتدرج التالي للقيمة العادلة الذي يوضح أهمية المدخلات المستخدمة في وضع هذه القياسات.

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشط لأداة مطابقة.

المستوى ٢: أساليب تقييم مستندة إلى مدخلات ملحوظة، سواء بصورة مباشرة (الأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المستمدة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة أو مطابقة في أسواق تعتبر أقل نشاطاً أو أساليب تقييم أخرى تكون فيها جميع المدخلات الهامة ملحوظة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معطيات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على كافة الأدوات التي تتضمن أساليب تقييمها مدخلات لا ترتكز على بيانات ملحوظة ويكون للمدخلات غير الملحوظة تأثيراً هاماً على تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون الافتراضات أو التسويات الهامة غير الملحوظة ضرورية لإظهار الفروق بين الأدوات.

ك) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما عندما يكون لدى الشركة، نتيجة لحدث سابق، التزام حالي سواء كان قانوني أو إنشائي يمكن تقديره بصورة موثوقة ويكون من المحتمل أن يلزم إجراء تدفقات خارجة للفوائد الاقتصادية لتسوية الالتزام. يتم تحديد المخصصات من خلال تخفيض التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام معدل خصم قبل الضريبة يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في ذلك الوقت والمخاطر المتعلقة بهذا الالتزام. ويتم الاعتراف بعكس الخصم كتكلفة التمويل.

إيضاحات (تابع)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ل) المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. كما يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير. ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية، إلى الدرهم الإماراتي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. وتمت معاملة أرباح وخسائر الصرف المحققة وغير المحققة ضمن بيان الدخل.

م) تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

خطة التعويضات المحددة

يتم تكوين مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين وفقا لسياسة الشركة التي تتماشى مع متطلبات قانون العمل الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة المطبقة على فترات الخدمة المتراكمة للموظفين بتاريخ التقرير. وترى إدارة الشركة أن الالتزامات المحتسبة باستخدام طريقة اكتوارية لا تختلف بصورة مادية عن المخصص المُسجل في البيانات المالية.

خطة المساهمات المحددة

تقوم الشركة بسداد التزاماتها الخاصة بمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة إلى صندوق الضمان الاجتماعي والتقاعد بدولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٧ لعام ١٩٩٩ بدولة الإمارات العربية المتحدة الخاص بالمعاشات والضمان الاجتماعي.

ن) ربحية السهم

تقوم الشركة بعرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخففة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية السهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى مساهمي الشركة العاديين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. بينما يتم تحديد ربحية السهم المخففة بتعديل الأرباح أوالخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لبيان تأثير كافة التخفيف على الأسهم العادية المحتملة.

س) التقارير حول القطاعات

يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر الشركة التي تزاول أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، وتشتمل الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع المكونات الأخرى للشركة. وتتم مراجعة نتائجه التشغيلية للقطاعات بصورة منتظمة من قبل الرئيس التنفيذي للشركة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة لكل قطاع وتقييم أدائه، والذي تتاح معلومات مالية بشأنه.

تشتمل نتائج القطاع التي يتم تقديم تقارير بها إلى الرئيس التنفيذي على البنود المنسوبة بصورة مباشرة إلى القطاع وتلك البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول. وتشتمل البنود غير المخصصة بصورة رئيسية على موجودات الشركة (بصورة رئيسية مقر الشركة) ومصروفات المركز الرئيسي وموجودات ومطلوبات ضريبة الدخل.

ع) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم عرض صافي المبلغ في بيان المركز المالي، عندما، وفقط عندما، يكون للشركة حق قانوني في مقاصة المبالغ المعترف بها ويكون لديها الرغبة إما في تسويتها على أساس صافي المبلغ أو تحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما تجيز معايير التقارير المالية الدولية ذلك، أو بالأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة معاملات مشابهة كما في النشاط التجاري للشركة.

ف) مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

وفقاً لتفسير وزارة الاقتصاد والتجارة للمادة رقم ١١٨ من القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، تتم معاملة مكافآت أعضاء مجلس إدارة الشركة على أنها توزيعات من حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ص) التفسيرات والمعايير الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد

هناك عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات التي تسري على الفترات السنوية التي تبدأ بعد ١ يناير ٢٠١٢ ولم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية. فيما يلي المعايير والتفسيرات التي قد تكون ذات صلة بالشركة. لا تخطط الشركة لتطبيق تلك المعايير قبل ذلك التاريخ.

المعيار المحاسبي الدولي ١ (المعدل)	عرض البيانات المالية	(اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٢)
المعيار ٧ من معايير التقارير المالية الدولية (المعدل)	الأدوات المالية: الإفصاحات	(اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣)
المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية	قياس القيمة العادلة	(اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣)
المعيار المحاسبي الدولي ١٩ (المعدل)	تعويضات الموظفين	(اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣)
المعيار المحاسبي الدولي ٣٢ (المعدل)	الأدوات المالية: العرض	(اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤)
المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٠)	الأدوات المالية	(اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥)

تقوم الشركة بالفعل بتطبيق المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠٠٩) الذي يوضح التوجيهات المتعلقة بتصنيف وقياس الموجودات المالية. يقدم المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٠) إضافات متعلقة بالمطلوبات المالية. لدى مجلس معايير المحاسبة الدولية حالياً مشروع فعال لإجراء تعديلات محدودة على متطلبات التصنيف والقياس الخاصة بالمعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية كما أضاف متطلبات جديدة تتعلق بانخفاض قيمة الموجودات المالية ومحاسبة التحوط.

يقدم المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٠) متطلبات جديدة تتعلق بالمطلوبات المالية المصنفة وفقاً لخيار القيمة العادلة لعرض التغيرات في القيمة العادلة المنسوبة لمخاطر الائتمان المتعلقة بالمطلوبات ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى بدلاً من الأرباح أو الخسائر. باستثناء هذا التغير، يحمل المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٠)، دون أي تعديل جوهري، نفس التوجيهات المتعلقة بتصنيف وقياس المطلوبات المالية الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي ٣٩. يسري المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ أو بعد ذلك التاريخ ويجوز تطبيق هذا المعيار قبل ذلك التاريخ. قرر مجلس معايير المحاسبة الدولية إجراء تعديلات محدودة على المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية لمواجهة المشكلات المترتبة على التطبيق والمشكلات الأخرى. بدأت الشركة عملية تقييم التأثير المحتمل لهذا المعيار ولكنها في انتظار الانتهاء من إجراء التعديلات المحدودة قبل الانتهاء من عملية التقييم. نظراً لطبيعة عمليات الشركة، من المتوقع أن يكون لهذا المعيار تأثير محدود على البيانات المالية للشركة.

يقدم المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية مصدر واحد للتوجيهات الخاصة بكيفية قياس القيمة العادلة ويستبدل التوجيهات المتعلقة بقياس القيمة العادلة المنتشرة حالياً في مختلف معايير التقارير المالية الدولية. باستثناء بعض الحالات المحدودة، يتم تطبيق المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية عندما تتطلب معايير التقارير المالية الدولية الأخرى قياس أو الإفصاح عن القيمة العادلة أو تُجيز ذلك. تقوم الشركة حالياً بمراجعة طرق تحديد القيم العادلة. على الرغم من أن العديد من متطلبات الإفصاح الخاصة بالمعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية فيما يتعلق بالموجودات المالية والمطلوبات المالية ضرورية بالفعل، سوف يتطلب المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية من الشركة أن تقدم إفصاحات إضافية. ويتضمن ذلك إفصاحات النظام المتدرج للقيمة العادلة للموجودات/المطلوبات غير المالية والإفصاحات المتعلقة بقياس القيمة العادلة المصنفة ضمن المستوى ٣.

٤. إدارة المخاطر

تقوم الشركة بإصدار عقود يتم بموجبها تحويل مخاطر التأمين أو مخاطر التأمين والمخاطر المالية. لا تقوم الشركة بإصدار عقود يتم بموجبها تحويل المخاطر المالية فقط. يتضمن هذا القسم إيجاز حول هذه المخاطر وكيفية إدارتها من قبل الشركة:

١) الإطار العام للحوكمة

إن الهدف الأساسي من الإطار العام لإدارة المخاطر والإدارة المالية للشركة هو حماية مساهمي الشركة من التعرض لأحداث تعوق التحقيق المستمر لأهداف الأداء المالي الموضوعة. تدرك الإدارة الأهمية البالغة لتطبيق أنظمة فعالة لإدارة المخاطر.

٢) الإطار العام لإدارة المخاطر

يكون مجلس الإدارة مسؤولاً بصورة عامة عن وضع ومتابعة الإطار العام لإدارة المخاطر لدى الشركة. وقد قام مجلس الإدارة بتشكيل لجنة إدارة المخاطر والتي تكون مسؤولة عن إعداد ومتابعة سياسات الشركة لإدارة المخاطر. وتقوم هذه اللجنة بتقديم تقارير دورية إلى مجلس الإدارة حول أنشطتها.

يتم وضع سياسات الشركة لإدارة المخاطر لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها الشركة ووضع الحدود المقبولة للمخاطر ونقاط التحكم فيها ولرقابة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعة. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات ونظم إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق وأنشطة الشركة.

تقوم لجنة التدقيق لدى الشركة بمتابعة كيف تقوم الإدارة بمراقبة الالتزام بسياسات وإجراءات الشركة المتعلقة بإدارة المخاطر، كما تقوم بمراجعة مدى كفاية الإطار العام لإدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي تواجهها الشركة. وتتم مساعدة لجنة التدقيق لدى الشركة من قبل قسم التدقيق الداخلي لأداء هذا الدور الإشرافي. ويقوم قسم التدقيق الداخلي بإجراء مراجعة منتظمة وخاصة لإجراءات وضوابط إدارة المخاطر ويتم تقديم تقارير حول نتائج هذه المراجعة إلى لجنة التدقيق.

٣) الإطار العام لإدارة رأس المال

لدى الشركة إطار عام لإدارة المخاطر الداخلية يتم من خلاله تحديد المخاطر التي يتعرض لها أي وحدة من وحدات أعمال الشركة أو التي تتعرض لها الشركة بصورة عامة بالإضافة إلى تحديد مدى تأثير تلك المخاطر على رأس المال الاقتصادي.

٤) الإطار العام التنظيمي

تهتم الجهات التنظيمية بصورة أساسية بحماية حقوق حاملي وثائق التأمين والمساهمين ومراقبتها عن كثب وذلك لضمان أن الشركة تدير الأمور بشكل مرضي لصالحهم. في الوقت ذاته، تهتم الجهات التنظيمية أيضاً بضمان احتفاظ الشركة بمركز مالي مناسب يمكنها من الوفاء بالالتزامات غير المتوقعة الناتجة عن الأزمات الاقتصادية أو الكوارث الطبيعية.

تخضع عمليات الشركة إلى المتطالبات التنظيمية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. لا تتطلب هذه اللوائح اعتماد الأنشطة ومراقبتها فقط ولكنها تفرض أيضاً بعض الأحكام الملزمة للحد من مخاطر التخلف عن السداد والعجز عن السداد من جانب شركات التأمين وذلك للوفاء بالالتزامات غير المتوقعة عند حدوثها.

٤. إدارة المخاطر (تابع)

٥) إدارة مطلوبات الموجودات

تنشأ المخاطر المالية من أوضاع المخاطر المكشوفة في أسعار الفائدة والعملات ومنتجات حقوق الملكية وجميعها تكون معرضة لتغيرات السوق الخاصة والعامة. وتتمثل المخاطر الرئيسية التي تواجهها الشركة نظراً لطبيعة استثماراتها والتزاماتها، بمخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار حقوق الملكية. تقوم الشركة بإدارة هذه الأوضاع ضمن إدارة مطلوبات الموجودات التي تم وضعها من قبل الإدارة لتحقيق إيرادات من الاستثمارات طويلة الأجل تزيد عن مطلوباتها وفقاً لعقود التأمين والاستثمار.

يتم دمج إدارة الشركة لمطلوبات الموجودات مع إدارة المخاطر المالية المرتبطة بالموجودات والمطلوبات المالية الأخرى للشركة غير المرتبطة بصورة مباشرة بمطلوبات التأمين و الاستثمار.

كما تشكل إدارة الشركة لمطلوبات الموجودات جزءاً لا يتجزأ من سياسة إدارة مخاطر التأمين لضمان توفر التدفقات النقدية الكافية في كل فترة للوفاء بالالتزامات الناتجة عن التأمين.

أ) مخاطر التأمين

تقبل الشركة مخاطر التأمين بموجب عقود التأمين المكتتبة. إن الشركة معرضة لمخاطر الشكوك التي تحيط بتوقيت وتكرار وحجم المطالبات بموجب هذه العقود.

تقوم الشركة بالتأمين على الأنواع التالية من عقود التأمينات العامة والتأمين على الحياة:

عقود التأمينات العامة

- تأمين المطلوبات
- تأمين الممتلكات
- تأمين السيارات
- التأمين ضد الحريق
- التأمين الصحي
- التأمين البحري
- التأمين الهندسي

عقود التأمين على الحياة

- التأمين الجماعي على الحياة
- التأمين الفردي على الحياة

إن العنصرين الرئيسيين لإطار إدارة مخاطر التأمين لدى الشركة هما استراتيجية التأمين واستراتيجية إعادة التأمين كما هو مبين أدناه.

استراتيجية التأمين

التأمينات العامة

إن الهدف من استراتيجية التأمين التي تتبعها الشركة هو تكوين محافظ متوازنة مرتكزة على عدد كبير من المخاطر المماثلة. ويؤدي هذا الأمر إلى تقليل تقلبات نتائج هذه المحافظ.

تقوم الشركة بوضع استراتيجية تأمين تحدد فئات الأعمال التي يتم التأمين عليها والدول التي يتم فيها التأمين على الأعمال والقطاعات التي تكون فيها الشركة مستعدة لتقديم خدمات التأمين. تنقل هذه الاستراتيجية إلى موظفي التأمين في وحدات الأعمال المختلفة من خلال سلطات التأمين التي تقوم بوضع الحدود التي تتم بموجبها أعمال التأمين وفقاً لحجم وفئة الأعمال والدولة التي تتم فيها الأعمال وقطاع الأعمال وذلك بهدف ضمان انتقاء المخاطر المناسبة ضمن المحفظة. تبرم كافة عقود التأمينات العامة، باستثناء التأمين البحري، لمدة سنة ويحق لشركات التأمين رفض التجديد أو تغيير شروط وبنود العقد عند التجديد.

يمثل الانتقاء الطبي جزءاً من إجراءات التأمين لدى الشركة والتي يتم بموجبها تحميل أقساط التأمين لتعكس الحالة الصحية للمتقدم بطلب التأمين والخلفية الطبية عن عائلته. وترتكز الأسعار على الافتراضات مثل افتراضات الوفاة والحياة والتي تستند على الخبرة السابقة والتوجهات الحالية. يتم تقييم العقود التي تنطوي على مخاطر محددة وضمانات لتحديد إمكانية تحقيق أرباح وفقاً للإجراءات الموضوعة مسبقاً قبل اعتمادها.

٤. إدارة المخاطر (تابع)

٥) إدارة مطلوبات الموجودات (تابع)

أ) مخاطر التأمين (تابع)

التأمين على الحياة

تتم إدارة أعمال التأمين في كل وحدة من وحدات الأعمال من خلال إدارة متخصصة في أعمال التأمين ذات الصلة ويكون لهذه الإدارة صلاحيات رسمية محددة وتضم موظفي تأمين مؤهلين وحاصلين على التدريب المناسب. يتم توثيق سياسة التأمين بصورة واضحة لبيان المخاطر غير المقبولة والشروط المطبقة على المخاطر غير القياسية.

تتم مراجعة المنتجات من قبل وحدات الأعمال بصورة سنوية للتأكد أن الافتراضات الخاصة بالتسعير لاتزال مناسبة. ويتم إجراء تحليل لتغيرات الإيرادات والمطلوبات لمعرفة ما هو مصدر توقع أي تغير مادي في النتائج الفعلية عما كان متوقع. ويؤكد هذا التحليل مدى ملائمة الافتراضات المستخدمة في التأمين والتسعير.

استراتيجية إعادة التأمين

تقوم الشركة بإعادة التأمين على جزء من مخاطر التأمين التي تقوم بالتأمين عليها وذلك بهدف مراقبة تعرضها للخسارة وحماية الموارد الرأسمالية.

يشتمل إعادة التأمين المتنازل عنه على مخاطر الائتمان، كما هي مبينة في الإيضاح الخاص بإدارة المخاطر المالية. يوجد لدى الشركة قسم إعادة التأمين والذي يكون مسؤولاً عن وضع الحد الأدنى لمعايير الضمان المتعلقة بأعمال إعادة التأمين المقبولة بالإضافة إلى متابعة شراء إعادة التأمين من قبل وحدات الأعمال طبقاً لتلك المعايير. ويقوم هذا القسم بصورة مستمرة بمتابعة التطورات في برنامج إعادة التأمين.

تقوم الشركة بشراء مجموعة من عقود إعادة التامين المناسبة وغير المناسبة لتخفيض صافي تعرض الشركة لأي حدث. علاوة على ذلك، يجوز لموظفي التأمين شراء عقود إعادة تأمين اختيارية في ظل بعض الظروف المحددة. وتخضع عملية شراء عقود إعادة التأمين الاختيارية إلى الموافقة المسبقة من القسم المعني وتتم مراقبة إجمالي نفقات إعادة التأمين الاختياري بصورة منتظمة من قبل قسم إعادة التأمين.

ب) المخاطر المالية

إن الشركة معرضة للمخاطر الأساسية التالية من جراء استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان؛
- مخاطر السيولة؛
- مخاطر السوق؛ و

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض الشركة لكل من المخاطر المذكورة أعلاه ويصف أغراض الشركة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها لقياس وإدارة المخاطر بالإضافة إلى إدارة الشركة لرأس المال. ويتم إدراج المزيد من الإفصاحات الكمية ضمن هذه البيانات المالية.

١) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بالمخاطر الناتجة عن تسبب أحد الأطراف في أداة مالية ما في خسائر مالية للطرف الأخر نتيجة عدم قدرته على الوفاء بالتزاماته.

تتم متابعة مدى الالتزام بهذه السياسة ويتم بصفة منتظمة مراجعة التعرضات والمخالفات من أجل التعرف على مدى الصلة والتغيرات في بيئة المخاطر.

فيما يتعلق بجميع فئات الموجودات المالية التي تحتفظ بها الشركة، فإن القيمة الدفترية تمثل أقصى تعرض لمخاطر الائتمان لدى الشركة كما هو مبين في البيانات المالية في تاريخ التقرير.

يتم إيداع إعادة التأمين لدى شركات إعادة تأمين معتمدة من قبل الإدارة وتكون عادة شركات دولية ذات سمعة جيدة.

تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لشركة إعادة التأمين المعنية ورصد تركزات مخاطر الائتمان الناتجة عن المناطق الجغرافية أو الأنشطة أو السمات الاقتصادية المماثلة لشركات إعادة التأمين، وذلك بغرض الحد من تعرضها لخسائر كبيرة نتيجة عدم الوفاء بالسداد من قبل شركات إعادة التأمين.

٤. إدارة المخاطر (تابع)

ب) المخاطر المالية (تابع)

١) مخاطر الائتمان (تابع)

في تاريخ كل تقرير، تقوم الإدارة بإجراء تقييم للجدارة الائتمانية لشركات إعادة التأمين وتقوم بتحديث استراتيجية شراء عقود إعادة التأمين والتأكد من وجود مخصص مناسب لانخفاض القيمة إذا لزم الأمر.

تقوم الشركة بمتابعة تركزات مخاطر الائتمان حسب القطاع وحسب الموقع الجغرافي. فيما يلي تحليل لتركزات مخاطر الائتمان بتاريخ التقرير:

	استثمارات غير محتفظ بها للمتاجرة		ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى		موجودات إعادة التأمين	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
القيمة الدفترية	٢١,١٠٢,٨٢٥	١٦,٩٤٨,٥٥٣	١٠١,٩٣٦,٠٤٣	١٤٣,٢٦١,٨٩٠	١٥٦,٠٧١,١٩٠	١٧٣,٥٣٠,٨٩٥
التركيزات حسب القطاع						
- المؤسسات المالية/ شركات إعادة التأمين	-	-	٢٨,٤٧٠,٤٦٣	٢٢,٣١٧,٩٠٦	١٥٦,٠٧١,١٩٠	١٧٣,٥٣٠,٨٩٥
- البنوك	١٥,٤٠٨,٩٠٠	٤٠٨,٩٠٠	٧,١٠٢,٦٣٣	٢٦,٧٨٦,٢٢٤	-	-
- العقارات	١,١٠٢,٠٥٠	-	٥,٨٠٨,٧٢٠	٧,٨٦٤,٧٦٩	-	-
- الخدمات	-	-	-	-	-	-
- أخرى	٤,٥٩١,٨٧٥	١٦,٥٣٩,٦٥٣	٦٠,٥٥٤,٢٢٧	٨٦,٢٩٢,٩٩١	-	-
إجمالي القيمة الدفترية	٢١,١٠٢,٨٢٥	١٦,٩٤٨,٥٥٣	١٠١,٩٣٦,٠٤٣	١٤٣,٢٦١,٨٩٠	١٥٦,٠٧١,١٩٠	١٧٣,٥٣٠,٨٩٥
التركيزات حسب الموقع						
- الإمارات العربية المتحدة	٢١,١٠٢,٨٢٥	١٦,٩٤٨,٥٥٣	١٠١,٩٣٦,٠٤٣	١٤٣,٢٦١,٨٩٠	-	-
- دول مجلس التعاون الخليجي	-	-	-	-	-	-
- دول عربية أخرى	-	-	-	-	-	-
- دول أوروبية	-	-	-	-	١٥٦,٠٧١,١٩٠	١٧٣,٥٣٠,٨٩٥
- أخرى	-	-	-	-	-	-
إجمالي القيمة الدفترية	٢١,١٠٢,٨٢٥	١٦,٩٤٨,٥٥٣	١٠١,٩٣٦,٠٤٣	١٤٣,٢٦١,٨٩٠	١٥٦,٠٧١,١٩٠	١٧٣,٥٣٠,٨٩٥

تعتبر فئة الأدوات المالية المذكورة أعلاه أفضل ما يمثل تعرض الشركة الأقصى إلى مخاطر الائتمان في نهاية السنة.

يتم قياس التركزات حسب الموقع لذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى وموجودات إعادة التأمين على أساس مكان إقامة الأطراف المقابلة. ويتم قياس التركزات حسب الموقع للاستثمارات غير المحتفظ بها للمتاجرة على أساس موقع الجهة المصدرة للضمان.

فيما يلي تحليل لأعمار ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى:

	٢٠١٢		٢٠١١	
	الإجمالي	انخفاض القيمة	الإجمالي	انخفاض القيمة
	درهم	درهم	درهم	درهم
لم تتجاوز موعد استحقاقها	٥٤,٢٧٨,٤٣٩	-	٧٨,١٦٠,٨٧٤	-
تجاوزت موعد استحقاقها منذ ٠-٣٠ يوماً	٦,٨٤١,٠٦٦	-	٩,٣٨٨,٢٨٧	-
تجاوزت موعد استحقاقها منذ ٣١-١٢٠ يوماً	١١,٤٩٦,١٤٧	-	١٠,٩٨٧,١٢٢	-
تجاوزت موعد استحقاقها منذ ١٢٠-٣٦٥ يوماً	١٧,٠٥٤,٥٣٥	-	٢,٠٢٣,٤٢٠	-
أكثر من ٣٦٥ يوماً	١٢,٢٦٥,٨٥٦	(٦,٠٠٠,٠٠٠)	٤٢,٧٠٢,١٨٧	(٦,١٠٩,١٤٦)
	١٠١,٩٣٦,٠٤٣	(٦,٠٠٠,٠٠٠)	١٤٣,٢٦١,٨٩٠	(٦,١٠٩,١٤٦)

٤. إدارة المخاطر (تابع)

ب) المخاطر المالية (تابع)

٢) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بمخاطر مواجهة الشركة لصعوبة في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بمطلوباتها المالية. تتم مراقبة متطلبات السيولة بصورة يومية وتحرص الإدارة على ضمان وجود الأموال الكافية للوفاء بأي التزاماتها عند استحقاقها.

بيان الاستحقاقات

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاقات الموجودات والمطلوبات المالية للشركة استناداً للالتزامات التعاقدية غير المخصومة المتبقية. ويتم معاملة المبالغ التي تم سدادها بموجب إشعار كما لو كان قد تم تقديم الإشعار فوراً.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	أقل من ١٨٠ يوماً درهم	من ١٨٠ يوماً إلى سنة واحدة درهم	١-٥ سنوات درهم	أكثر من ٥ سنوات درهم	الإجمالي درهم
المطلوبات					
ذمم التأمين الدائنة وذمم دائنة أخرى	٩١,٥٥٣,٣٧٧	-	-	-	٩١,٥٥٣,٣٧٧
احتياطي مطالبات قيد التسوية	-	١٧٧,٥١٩,٣٤٥	-	-	١٧٧,٥١٩,٣٤٥
إجمالي المطلوبات	٩١,٥٥٣,٣٧٧	١٧٧,٥١٩,٣٤٥	-	-	٢٦٩,٠٧٢,٧٢٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١	أقل من ١٨٠ يوماً درهم	من ١٨٠ يوماً إلى سنة واحدة درهم	١-٥ سنوات درهم	أكثر من ٥ سنوات درهم	الإجمالي درهم
المطلوبات					
ذمم التأمين الدائنة وذمم دائنة أخرى	١٢٠,٨٦٨,٧٤٧	-	-	-	١٢٠,٨٦٨,٧٤٧
احتياطي مطالبات قيد التسوية	-	١٩٩,٣١٥,٧٣٦	-	-	١٩٩,٣١٥,٧٣٦
إجمالي المطلوبات	١٢٠,٨٦٨,٧٤٧	١٩٩,٣١٥,٧٣٦	-	-	٣٢٠,١٨٤,٤٨٣

٣) مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق بالمخاطر التي قد تنتج من تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق، سواء كانت تلك التغيرات نتيجة لعوامل متعلقة بالأداة المالية بعينها أو مصدر الأداة أو عوامل أخرى تؤثر على كافة الأوراق المالية التي يتم المتاجرة بها في السوق. تعمل الشركة على الحد من مخاطر السوق من خلال الاحتفاظ بمحفظة متنوعة ومن خلال المراقبة المستمرة للتطورات في أسواق الأسهم والسندات المحلية. بالإضافة إلى ذلك، تقوم الشركة بمراقبة العوامل الرئيسية التي تؤثر على تغيرات سوق الأسهم والسندات، ويشمل ذلك إجراء تحليل للأداء المالي والتشغيلي للشركات المستثمر بها.

أ) مخاطر العملات

تتمثل مخاطر العملات بالمخاطر التي قد تنتج من تقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. إن العملة الرسمية للشركة هي الدرهم الإماراتي.

إن التعرضات الهامة للشركة تتم بالدولار الأمريكي والمثبت سعر صرفه أمام سعر صرف الدرهم الإماراتي، وبالتالي فإن تعرض الشركة لمخاطر العملات الأجنبية محدود إلى ذلك المدى. كما أن كافة ترتيبات إعادة التأمين تقريباً تتم بالدولار الأمريكي.

٤. إدارة المخاطر (تابع)

ب) المخاطر المالية (تابع)

٣) مخاطر السوق (تابع)

ب) مخاطر أسعار الفائدة

تتمثل مخاطر أسعار الفائدة بمخاطر تقلب قيمة التدفقات النقدية المستقبلية من أداة مالية معينة نظراً للتغيرات في أسعار الفائدة السوقية.

تستثمر الشركة في الأوراق المالية ولديها ودائع معرضة لمخاطر أسعار الفائدة. تتمثل مخاطر أسعار الفائدة التي تتعرض لها الشركة بالمخاطر من أن تؤدي التغيرات في أسعار الفائدة السوقية إلى تخفيض العائد الإجمالي على أوراقها المالية التي تخضع لفائدة.

تتطلب سياسة الشركة لإدارة مخاطر الفائدة، إدارة مخاطر الفائدة من خلال الاحتفاظ بمزيج مناسب من الأدوت ذات الأسعار الثابتة والمتغيرة. كما تتطلب هذه السياسة إدارة استحقاقات الموجودات والمطلوبات المالية التي تخضع لفائدة.

تقوم الشركة بالحد من مخاطر أسعار الفائدة من خلال مراقبة التغيرات في أسعار الفائدة بالعملات التي تحتفظ الشركة بها بمبالغ نقدية واستثمارات وليس لدى الشركة أي تركزات هامة لمخاطر أسعار الفائدة.

فيما يلي ملخص لأوضاع فجوات أسعار الفائدة للشركة في المحفظة غير التجارية وفقاً لترتيبات السداد التعاقدية أو إعادة التسعير، أيهما أقرب:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	أقل من ١٨٠ يوم درهم	من ١٨٠ يوم إلى سنة درهم	من سنة إلى ٥ سنوات درهم	أكثر من ٥ سنوات درهم	الإجمالي درهم
الموجودات					
الاستثمارات بالتكلفة المطفأة	-	-	٤٠٨,٩٠٠	٢٠,٦٩٣,٩٢٥	٢١,١٠٢,٨٢٥
النقد لدى البنك	٩٦,٧٥٤,٩٥٠	-	-	-	٩٦,٧٥٤,٩٥٠
إجمالي الموجودات	٩٦,٧٥٤,٩٥٠	-	٤٠٨,٩٠٠	٢٠,٦٩٣,٩٢٥	١١٧,٨٥٧,٧٧٥
المطلوبات	-	-	-	-	-
	٩٦,٧٥٤,٩٥٠	-	٤٠٨,٩٠٠	٢٠,٦٩٣,٩٢٥	١١٧,٨٥٧,٧٧٥

٣١ ديسمبر ٢٠١١	أقل من ١٨٠ يوم درهم	من ١٨٠ يوم إلى سنة درهم	من سنة إلى ٥ سنوات درهم	أكثر من ٥ سنوات درهم	الإجمالي درهم
الموجودات					
الاستثمارات بالتكلفة المطفأة	-	-	١٦,٩٤٨,٥٥٣	-	١٦,٩٤٨,٥٥٣
النقد لدى البنك	١٠٤,٧٧٥,٦٦٩	-	-	-	١٠٤,٧٧٥,٦٦٩
إجمالي الموجودات	١٠٤,٧٧٥,٦٦٩	-	١٦,٩٤٨,٥٥٣	-	١٢١,٧٢٤,٢٢٢
المطلوبات	-	-	-	-	-
	١٠٤,٧٧٥,٦٦٩	-	١٦,٩٤٨,٥٥٣	-	١٢١,٧٢٤,٢٢٢

إيضاحات (تابع)

٤. إدارة المخاطر (تابع)

ب) المخاطر المالية (تابع)

٣) مخاطر السوق (تابع)

ب) مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

تحليل حساسية التدفقات النقدية للأدوات المالية ذات الأسعار المتغيرة

إن التغير بمقدار ١٠٠ نقطة أساس في أسعار الفائدة في تاريخ التقرير كان سيؤدي إلى زيادة (نقص) حقوق الملكية والأرباح أو الخسائر بالمبالغ المبينة أدناه. يفترض هذا التحليل ثبات كافة المتغيرات الأخرى وبصورة خاصة أسعار صرف العملات الأجنبية. تم إجراء هذا التحليل على نفس الأساس المتبع في سنة ٢٠١١.

	الأرباح أو الخسائر (درهم) بمقدار ١٠٠ نقطة أساس	
	زيادة	نقص
٣١ ديسمبر ٢٠١٢		
الأدوات المالية		
الموجودات المالية	١,١٧٨,٥٧٨	(١,١٧٨,٥٧٨)

	الأرباح أو الخسائر (درهم) بمقدار ١٠٠ نقطة أساس	
	زيادة	نقص
٣١ ديسمبر ٢٠١١		
الأدوات المالية		
الموجودات المالية	١,٢١٧,٢٤٢	(١,٢١٧,٢٤٢)

تحليل حساسية القيمة العادلة للأدوات ذات أسعار الفائدة الثابتة

إن الموجودات المالية التي تخضع لأسعار فائدة ثابتة، والمسجلة بالتكلفة، غير معرضة لمخاطر أسعار الفائدة.

ج) مخاطر الأسعار

تتمثل مخاطر الأسعار بالمخاطر الناتجة عن تقلب القيمة العادلة لأداة مالية ما نتيجة للتغيرات في أسعار السوق (باستثناء التغيرات الناتجة عن مخاطر أسعار الفائدة أو مخاطر العملات الأجنبية)، سواء كانت تلك التغيرات نتيجة لعوامل متعلقة بالأداة المالية بعينها أو مصدر الأداة أو عوامل أخرى تؤثر على كافة الأدوات المالية المماثلة التي يتم المتاجرة بها في السوق.

يرتبط تعرض الشركة لمخاطر الأسعار بالموجودات والمطلوبات المالية التي قد تتقلب قيمتها نتيجة للتغيرات في أسعار السوق.

تتطلب السياسة المتبعة من قبل الشركة فيما يتعلق بمخاطر الأسعار إدارة تلك المخاطر من خلال وضع ومراقبة الأهداف من الاستثمارات والقيود المفروضة عليها ووضع خطط متنوعة وحدود للاستثمار في كل قطاع أو سوق. لا تختلف القيم العادلة للموجودات المالية عن قيمها الدفترية.

الحساسيات

يوضح الجدول المبين أدناه نتائج اختبار الحساسية للأرباح أو الخسائر وحقوق الملكية الخاصة بالشركة حسب نوع الأعمال. يوضح تحليل الحساسية تأثير التغيرات في عوامل مخاطر الأسعار الناتجة عن تأثير التغيرات في هذه العوامل على استثمارات الشركة:

	الزيادة بنسبة ١٠% في أسعار		النقص بنسبة ١٠% في أسعار	
	الأرباح أو الخسائر	حقوق الملكية	الأرباح أو الخسائر	حقوق الملكية
	درهم	درهم	درهم	درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢				
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	٤,٦٣٥,٠٠٥	-	(٤,٦٣٥,٠٠٥)
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١١,٨٣٩,٧٠٦	-	(١١,٨٣٩,٧٠٦)	-
٣١ ديسمبر ٢٠١١				
القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	-	٣,٢٨٤,٠٠٧	-	(٣,٢٨٤,٠٠٧)
القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٥,٦٨٥,٠٠٤	-	(٥,٦٨٥,٠٠٤)	-

إيضاحات (تابع)

٤. إدارة المخاطر (تابع)

ب) المخاطر المالية (تابع)

٤) المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية بمخاطر الخسارة التي قد تنتج عن تعطل النظام أو الأخطاء البشرية أو الاحتيال أو الأحداث الخارجية. في حال عدم قدرة الأنظمة الرقابية على أداء المهام المطلوبة، يمكن أن تسبب المخاطر التشغيلية ضرراً لسمعة الشركة أو قد يكون لها تبعات قانونية أو تنظيمية أو من الممكن أن تؤدي إلى تكبد خسائر مالية.

لا يمكن أن تتوقع الشركة القضاء على كافة المخاطر التشغيلية، إلا أنه من خلال وضع نظام رقابي صارم ومراقبة ومواجهة المخاطر المحتملة، يمكن للشركة إدارة تلك المخاطر.

تحتفظ الشركة بدليل تفصيلي للنظم والإجراءات تتضمن كيفية الفصل الفعال بين المهام والتحكم في الدخول على الأنظمة وتحديد الصلاحيات وإجراءات التسوية وتدريب الموظفين وإجراءات التقييم إلخ. تتم مراقبة مخاطر الأعمال مثل التغيرات في بيئة الأعمال والتغيرات التكنولوجية والتغيرات في مجال الأعمال من خلال التخطيط الاستراتيجي للشركة وإعداد الميزانية التقديرية.

٥. استخدام التقديرات والأحكام

إن مجالات أعمال الشركة التي تنطوي على مصادر رئيسية لعدم اليقين من التقديرات تشتمل على قياس مخصصات عقود التأمين وتحديد القيم العادلة للأدوات المالية.

قياس مخصصات عقود التأمين

يتضمن الإيضاح ٣(أ) المزيد من التفاصيل حول السياسة المحاسبية الخاصة بالشركة والمتعلقة باحتساب عقود التأمين. إن الافتراضات الرئيسية الموضوعة فيما يتعلق بمطلوبات عقود التأمين مدرجة في الإيضاح ١١.

تصنيف عقود التأمين

يتم تصنيف العقود كعقود تأمين عندما يتم بموجبها تحويل مخاطر التأمين الهامة من حامل عقد التأمين إلى الشركة.

هناك عدد من العقود التي تم بيعها والتي تقوم الشركة بموجبها بوضع أحكام حول مستوى مخاطر التأمين التي تم تحويلها. ويتم تقييم مستوى مخاطر التأمين من خلال الأخذ بالاعتبار إمكانية وجود سيناريوهات ذات طبيعة تجارية تكون الشركة ملتزمة فيها بدفع تعويضات إضافية هامة. تتمثل هذه التعويضات بتلك التي تزيد عن المبالغ مستحقة الدفع فيما لو لم يكن قد وقع الحدث المؤمن عليه. تتضمن هذه المبالغ الإضافية مطلوبات التعويضات وتكاليف التقييم ولا تتضمن خسائر القدرة على تحميل حامل العقد نفقات الخدمات المستقبلية.

التأمين الفردي على الحياة

يتم بصورة متسقة، تطبيق الافتراضات المستخدمة في التقييم الاكتواري لاحتياطي التأمين على الحياة وترتكز هذه الافتراضات على الوفاة وافتراضات معدل الانسحاب. راجع أيضاً الإيضاح ٣ (أ) (٨).

٥. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

مخصص المطالبات قيد التسوية سواء تم الإبلاغ عنها أو لم يتم

يتطلب من الإدارة وضع أحكام هامة عند تقدير المبالغ المستحقة إلى حاملي العقود والناتجة عن المطالبات المقدمة بموجب عقود التأمين. أنه لمن الضروري أن ترتكز هذه التقديرات على افتراضات هامة حول العديد من العوامل التي تنطوي على درجات مختلفة وهامة من الأحكام وعدم اليقين وقد تختلف النتائج الفعلية عن تقديرات الإدارة مما قد يترتب عليه تغيرات مستقبلية في المطلوبات المقدرة.

وبصورة محددة، يجب وضع تقديرات لإجمالي التكلفة المتوقعة للتعويضات التي تم الإبلاغ عنها في تاريخ بيان المركز المالي ولإجمالي التكلفة المتوقعة للتعويضات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها في تاريخ بيان المركز المالي. تتمثل الطريقة الأساسية المتبعة من قبل الإدارة لتقدير تكلفة التعويضات المبلغ عنها والمتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها باستخدام طرق تسوية المطالبات السابقة لتوقع طرق تسوية المطالبات المستقبلية ويتم عرضها في الإيضاح ١١.

يتم تقدير المطالبات التي تخضع لأحكام قضائية أو قرارات تحكيم بصورة منفردة. عادة يقوم خبير تسوية مطالبات التأمين بتقدير تعويضات الممتلكات. تقوم الإدارة بصورة منتظمة بمراجعة مخصصاتها المتعلقة بالمطالبات المتكبدة والمطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها.

تصنيف الأدوات المالية

انخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة

يتم تقدير المبلغ القابل للتحصيل فيما يتعلق بذمم التأمين المدينة عندما يصبح من غير المحتمل تحصيل كامل المبلغ. لتحديد ما إذا كانت ذمم التأمين المدينة قد تعرضت لانخفاض القيمة، يتطلب ذلك قيام الشركة بتقييم الوضع الائتماني والسيولة لحاملي وثائق التأمين وشركات التأمين وشركات وشركات إعادة التأمين، ومعدلات الاسترداد السابقة، بما في ذلك الاستقصاءات المفصلة التي تمت خلال عام ٢٠١٢ والملاحظات الواردة من الشؤون القانونية. يتم الاعتراف بالفروق بين المبالغ المقدر تحصيلها والقيمة الدفترية كمصروف ضمن الأرباح أو الخسائر. سوف يتم الاعتراف بأي فروق بين المبالغ الفعلية المحصلة في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة ضمن الأرباح أو الخسائر في وقت التحصيل.

تم رصد مخصص يبلغ ٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم مقابل الديون المشكوك في تحصيلها من ذمم التأمين المدينة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: ٦,١٠٩,١٤٦ درهم).

اختبار كفاية المطلوبات

يتم بتاريخ بيان كل مركز مالي، إجراء اختبارات كفاية المطلوبات من أجل ضمان كفاية مطلوبات عقود التأمين. تستفيد الشركة من أفضل تقديرات التدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية وإدارة المطالبات والمصروفات الإدارية بالإضافة إلى إيرادات الاستثمار من الموجودات التي تغطي مثل تلك المطلوبات، عند تقييم كفاية المطلوبات. يتم في التو تحميل أي عجز على الأرباح أو الخسائر.

النظام المتدرج للقيمة العادلة

يقدم الجدول المبين أدناه تحليلاً للأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير حسب المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة الذي يتم فيه تصنيف قياس القيمة العادلة:

الاستثمارات في الأوراق المالية	إيضاح	مستوى ١	مستوى ٢	مستوى ٣	الإجمالي
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٨	١٤٠,١٦٢,٣٧٠	٢٤,٥٨٤,٧٣٦	-	١٦٤,٧٤٧,١٠٦
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٨	٥٦,٨٥٠,٠٤١	٣٢,٨٤٠,٠٦٦	-	٨٩,٦٩٠,١٠٧

٦. الممتلكات والمعدات

	إيضاح	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
الموجودات التشغيلية	٦-٢	٣٥,٢١٥,١٢٧	٦٢٦,٥١٣
الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز		١٣٧,٣٨٥	٣,١٢١,٨٣٤
في ٣١ ديسمبر		٣٥,٣٥٢,٥١٢	٣,٧٤٨,٣٤٧

٦-١ الموجودات غير الملموسة

	إيضاح	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
برامج الكمبيوتر	٦-٢	٦٩٩,٤٤٨	٨٠٥,٣٦٧

٦-٢ الموجودات التشغيلية

	مبنى المكتب درهم	أثاث وتركيبات درهم	معدات مكتبية درهم	سيارات درهم	أجهزة حاسب آلي درهم	إجمالي الموجودات غير الملموسة درهم	الإجمالي درهم
التكلفة							
في ١ يناير ٢٠١١	-	٢,٣٨٨,٧٣٩	٨٣٢,٥٢٥	٢٢٧,٦٥٠	٢,٢٢٥,٨٥٧	٥,٦٧٤,٧٧١	٣,١٦٧,١٧٤
الإضافات	-	٣٧,٣٢٢	٢٦,٨٤٨	١٨٢,٠٠٠	١٧٤,٢١٤	٤٢٠,٣٨٤	٣٦٩,٧٤١
الاستبعادات	-	-	-	(٩٨,٠٠٠)	-	(٩٨,٠٠٠)	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	-	٢,٤٢٦,٠٦١	٨٥٩,٣٧٣	٣١١,٦٥٠	٢,٤٠٠,٠٧١	٥,٩٩٧,١٥٥	٣,٥٣٦,٩١٥
في ١ يناير ٢٠١٢	-	٢,٤٢٦,٠٦١	٨٥٩,٣٧٣	٣١١,٦٥٠	٢,٤٠٠,٠٧١	٥,٩٩٧,١٥٥	٣,٥٣٦,٩١٥
الإضافات	-	٥,٣٤٢,٥٥٨	٢٢١,٥٦٠	١٣,٠٠٠	١,٠٠٣,٨٤٥	٦,٥٨٠,٩٦٣	٣٣٠,٦٦٦
المحول من العقار الاستثماري (راجع إيضاح ٧)	٣٠,٨٨٩,٦٠١	-	-	-	-	٣٠,٨٨٩,٦٠١	
الاستبعادات/ المشطوبات	-	(١,٦٣٤,١٨٠)	-	-	-	(١,٦٣٤,١٨٠)	
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠,٨٨٩,٦٠١	٦,١٣٤,٤٣٩	١,٠٨٠,٩٣٣	٣٢٤,٦٥٠	٣,٤٠٣,٩١٦	٤١,٨٣٣,٥٣٩	٣,٨٦٧,٥٨١
الاستهلاك والإطفاء							
في ١ يناير ٢٠١١	-	٢,٣٠١,٢٢٨	٧٦٤,٣٦٤	٢٠٣,٥٧٦	١,٧٨٨,٢٦١	٥,٠٥٧,٤٢٩	٢,٤٤٤,٥٩٢
المحمل على السنة	-	٥٨,٤٦٧	٣٤,٨٦٩	٥٧,٩١٦	٢٥٩,٩٦١	٤١١,٢١٣	٢٨٦,٩٥٦
عند الاستبعادات/ المشطوبات		-	-	(٩٨,٠٠٠)	-	(٩٨,٠٠٠)	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	-	٢,٣٥٩,٦٩٥	٧٩٩,٢٣٣	١٦٣,٤٩٢	٢,٠٤٨,٢٢٢	٥,٣٧٠,٦٤٢	٢,٧٣١,٥٤٨
في ١ يناير ٢٠١٢	-	٢,٣٥٩,٦٩٥	٧٩٩,٢٣٣	١٦٣,٤٩٢	٢,٠٤٨,٢٢٢	٥,٣٧٠,٦٤٢	٢,٧٣١,٥٤٨
المحمل على السنة	١,٠٢٩,٦٥٣	١,٣٢٤,٦٢٥	٧٩,٢٩٥	٥١,٧٥٤	٣٩٠,٩٥٢	٢,٨٧٦,٢٧٩	٤٣٦,٥٨٥
عند الاستبعادات/ المشطوبات	-	(١,٦٢٨,٥٠٩)	-	-	-	(١,٦٢٨,٥٠٩)	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١,٠٢٩,٦٥٣	٢,٠٥٥,٨١١	٨٧٨,٥٢٨	٢١٥,٢٤٦	٢,٤٣٩,١٧٤	٦,٦١٨,٤١٢	٣,١٦٨,١٣٣
القيم الدفترية							
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	-	٦٦,٣٦٦	٦٠,١٤٠	١٤٨,١٥٨	٣٥١,٨٤٩	٦٢٦,٥١٣	٨٠٥,٣٦٧
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٩,٨٥٩,٩٤٨	٤,٠٧٨,٦٢٨	٢٠٢,٤٠٥	١٠٩,٤٠٤	٩٦٤,٧٤٢	٣٥,٢١٥,١٢٧	٦٩٩,٤٤٨

٧. العقارات الاستثمارية (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة)

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
في ١ يناير	٢٣٨,٠٠٠,٠٠٠	٢٣٧,٥٠٠,٠٠٠
الإضافات - بالتكلفة	-	-
التغيرات في القيمة العادلة	٢,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠
المحول إلى الممتلكات والمعدات	(٣٠,٨٨٩,٦٠١)	-
في ٣١ ديسمبر	٢٠٩,١١٠,٣٩٩	٢٣٨,٠٠٠,٠٠٠

	٢٠١٢		٢٠١١	
	التكلفة	القيمة العادلة	التكلفة	القيمة العادلة
أرض في مزن	٢٨,٦٩٢,٠٦٠	٣٩,٠٠٠,٠٠٠	٢٨,٦٩٢,٠٦٠	٣٧,٠٠٠,٠٠٠
أرض في ميدان	٩٠,٩٣٥,٠٠٠	٨٨,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٩٣٥,٠٠٠	٨٨,٠٠٠,٠٠٠
بيت إن جي أي	٦٣,١٥٦,٤٣٩	٨٢,١١٠,٣٩٩	٨٨,٣٧٥,٠٠٠	١١٣,٠٠٠,٠٠٠
الإجمالي	١٨٢,٧٨٣,٤٩٩	٢٠٩,١١٠,٣٩٩	٢٠٨,٠٠٢,٠٦٠	٢٣٨,٠٠٠,٠٠٠

قامت الشركة بتحويل جزء من مبنى بقيمة ٣٠,٨٨٩,٦٠١ درهم من عقار استثماري (المسجل بالقيمة العادله) إلى الممتلكات والمعدات وذلك نظراً للتغير في الاستخدام. تم قيد التحويل بالقيمة العادله للجزء المحول من العقار كما في تاريخ التغيير. تمثل القيمة العادلة التكلفة الاعتبارية للعقار والتي سوف يتم استهلاكها لاحقاً على مدى عمره الإنتاجي المتبقي والمقدر بـ ٣٠ سنة.

تتألف العقارات الاستثمارية من قطعتي أرض وجزء تم تأجيره من مبنى تجاري.

تم تقييم العقارات الاستثمارية من قبل شركات تقييم مستقلة في مجال تقييم العقارات، وقد تم قيد صافي الزيادة البالغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم، والتي تعكس التغير في القيمة العادلة والتي تم تسجيلها ضمن بيان الدخل.

فيما يلي إيرادات الإيجار والمصروفات التشغيلية المتعلقة بهذه العقارات:

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
أرباح / (خسائر) القيمة العادلة من العقارات الاستثمارية	٢,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠
إيرادات الإيجار	٥,٩٣٤,٥٨٢	٦,٣١٤,٣٩٢
المصروفات التشغيلية	(١,٩٩١,٧٨٩)	(٢,٣٠٧,٨١٩)

٨. الاستثمارات في الأوراق المالية

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١١٨,٣٩٧,٠٥٨	٥٦,٨٥٠,٠٤١
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى	٤٦,٣٥٠,٠٤٨	٣٢,٨٤٠,٠٦٦
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	٢١,١٠٢,٨٢٥	١٦,٩٤٨,٥٥٣
في ٣١ ديسمبر	١٨٥,٨٤٩,٩٣١	١٠٦,٦٣٨,٦٦٠

٨. الاستثمارات في الأوراق المالية (تابع)

٨-١ الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
استثمارات محتفظ بها بالإنابة عن حمالي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٣٩,١٣٠,٣٣٠	-
استثمارات أسهم – مدرجة	٧٩,٢٦٦,٧٢٨	٥٦,٨٥٠,٠٤١
في ٣١ ديسمبر	١١٨,٣٩٧,٠٥٨	٥٦,٨٥٠,٠٤١

إن استثمارات الأسهم المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر قد تم تصنيفها في هذه الفئة عند الاعتراف المبدئي بها.

لقد تم الاحتفاظ بأسهم بمبلغ ٣,٩٣ مليون درهم (٢٠١١: ٣,٩٦ مليون درهم) باسم أحد أعضاء مجلس الإدارة وذلك بغرض المصلحة النفعية للشركة.

٨-٢ الموجودات المالية - المتاحة للبيع

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
الاستثمارات التي تتم		
- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	١٨١,٧٠٣,٢٦٣	٧٨,٨٥٢,١٧١
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٤,١٤٦,٦٦٨	٢٧,٧٨٦,٤٨٩
في ٣١ ديسمبر	١٨٥,٨٤٩,٩٣١	١٠٦,٦٣٨,٦٦٠

٩. ذمم التأمين المدينة والذمم المدينة الأخرى

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
ذمم أقساط تأمين مدينة	٥٤,٤١٢,٣٣٤	١٠١,٢٢٩,١٦٣
شركات إعادة التأمين	٢٩,٦٢٩,٨١٠	٢٢,٣١٧,٩٠٦
وكلاء ووسطاء التأمين	٢١٧,٠٠١	٢,٧٢٦,٨٥٦
مستحق من أطراف ذات علاقة (راجع الإيضاح ١٨)	١٤,٦٠٣,٣٥٣	١٣,٨٦٣,٥٩٨
المستحق من إيرادات الفوائد والإيرادات الأخرى	١,٣١٩,٠٢٠	٧٣٥,٣١٠
سلفيات ومبالغ مدفوعة مقدماً	١,٥٤٨,٦٩٣	٢,٢٦٥,٦٢٠
ذمم مدينة أخرى	٢٠٥,٨٣٢	١٢٣,٤٣٧
	١٠١,٩٣٦,٠٤٣	١٤٣,٢٦١,٨٩٠
ناقصاً: مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها (إيضاح ٩-١)	(٦,٠٠٠,٠٠٠)	(٦,١٠٩,١٤٦)
في ٣١ ديسمبر	٩٥,٩٣٦,٠٤٣	١٣٧,١٥٢,٧٤٤

٩-١ مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
الرصيد في ١ يناير	٦,١٠٩,١٤٦	٦,٠١٠,٠١٥
المحمل على السنة	(١٠٩,١٤٦)	٩٩,١٣١
في ٣١ ديسمبر	٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,١٠٩,١٤٦

١٠. االنقد وما يعادله (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة)

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
النقد في الصندوق	٨٨,٩٨٥	٩٠,٣٤٠
النقد لدى البنك	٢٣,٤٣٨,١٢٧	٢٩,٠٢٨,٢٦٢
الودائع قصيرة الأجل	٩٦,٧٥٤,٩٥٠	١٠٤,٧٧٥,٦٧٠
	١٢٠,٢٨٢,٠٦٢	١٣٣,٨٩٤,٢٧٢
ناقصاً: الودائع ذات فترات استحقاق أصلية تزيد عن ثلاثة أشهر	(٤١,٦٤٣,٧٠٤)	(٩٠,٣٠٥,٠٠٠)
النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر	٧٨,٦٣٨,٣٥٨	٤٣,٥٨٩,٢٧٢

مدرج ضمن الودائع قصيرة الأجل لدى البنوك التي تعمل بدولة الإمارات العربية المتحدة وديعة بمبلغ ١٠ مليون درهم بالإضافة إلى ٤,٥ مليون درهم محتفظ بها كضمانات مرهونة مقابل ضمانات باسم الشركة لصالح وزارة الاقتصاد والتجارة بدولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ فيما يتعلق بهيئة التأمين وغيرها من ضمانات الأداء الأخرى على التوالي.

١١. مخصصات عقود التأمين وموجودات إعادة التأمين

احتياطي المطالبات قيد التسوية

	درهم ٢٠١٢	درهم ٢٠١١
احتياطي المطالبات قيد التسوية	١٧٧,٥١٩,٣٤٥	١٩٩,٣١٥,٧٣٦
احتياطي المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها	٩,٩٤٩,٠٨١	١٥,٨١١,٢٤٣
	١٨٧,٤٦٨,٤٢٦	٢١٥,١٢٦,٩٧٩
صندوق التأمين على الحياة	٥٠,٤١٠,١٧١	٤٧,١٥٧,٧٨١
احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة	١٤٥,٢٢١,٦٧٥	١٥١,٩٢٠,٥٠٥
	٣٨٣,١٠٠,٢٧٢	٤١٤,٢٠٥,٢٦٥
ناقصاً: موجودات إعادة التأمين		
حصة إعادة التأمين من المطالبات قيد التسوية	(١٥٦,٠٧١,١٩٠)	(١٧٣,٥٣٠,٨٩٥)
احتياطي أقساط إعادة التأمين غير المطفأة	(٦٣,٦٣٥,٠٨٥)	(٦٧,٥٠٤,٨٢٥)
	(٢١٩,٧٠٦,٢٧٥)	(٢٤١,٠٣٥,٧٢٠)
صافي مخصص عقود التأمين في ٣١ ديسمبر	١٦٣,٣٩٣,٩٩٧	١٧٣,١٦٩,٥٤٥

الحركة في احتياطي المطالبات قيد التسوية وموجودات إعادة التأمين

	٢٠١٢		
	الإجمالي درهم	إعادة التأمين درهم	الصافي درهم
الإجمالي في بداية السنة	٢١٥,١٢٦,٩٧٩	(١٧٣,٥٣٠,٨٩٥)	٤١,٥٩٦,٠٨٤
ناقصاً: المبالغ المسددة خلال السنة	(٢٧٢,٦٨٠,٨١٧)	٦٤,٨٠٢,٧١٩	(٢٠٧,٨٧٨,٠٩٨)
زائداً: المخصص المرصود خلال السنة	٢٤٥,٠٢٢,٢٦٤	(٤٧,٣٤٣,٠١٤)	١٩٧,٦٧٩,٢٥٠
في ٣١ ديسمبر	١٨٧,٤٦٨,٤٢٦	(١٥٦,٠٧١,١٩٠)	٣١,٣٩٧,٢٣٦

١١. مخصصات عقود التأمين وموجودات إعادة التأمين *(تابع)*

الحركة في احتياطي المطالبات قيد التسوية وموجودات إعادة التأمين

	٢٠١١		
	الإجمالي	إعادة التأمين	الصافي
	درهم	درهم	درهم
الإجمالي في بداية السنة	٢١١,٠٢٨,١٨٧	(١٧٠,٣٣٤,٩٧٤)	٤٠,٦٩٣,٢١٣
ناقصاً: المبالغ المسددة خلال السنة	(٢٧١,٠٠٢,٥١٨)	٦٣,٦٧٠,٨٧٣	(٢٠٧,٣٣١,٦٤٥)
زائداً: المخصص المرصود خلال السنة	٢٧٥,١٠١,٣١٠	(٦٦,٨٦٦,٧٩٤)	٢٠٨,٢٣٤,٥١٦
في ٣١ ديسمبر	٢١٥,١٢٦,٩٧٩	(١٧٣,٥٣٠,٨٩٥)	٤١,٥٩٦,٠٨٤

الحركة في احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة

	٢٠١٢		
	الإجمالي	**إعادة التأمين**	**الصافي**
	درهم	**درهم**	**درهم**
الرصيد في ١ يناير	١٥١,٩٢٠,٥٠٥	(٦٧,٥٠٤,٨٢٥)	٨٤,٤١٥,٦٨٠
المخصص المرصود خلال السنة	١٤٥,٢٢١,٦٧٥	(٦٣,٦٣٥,٠٨٥)	٨١,٥٨٦,٥٩٠
المخصص المُحل خلال السنة	(١٥١,٩٢٠,٥٠٥)	٦٧,٥٠٤,٨٢٥	(٨٤,٤١٥,٦٨٠)
في ٣١ ديسمبر	١٤٥,٢٢١,٦٧٥	(٦٣,٦٣٥,٠٨٥)	٨١,٥٨٦,٥٩٠

	٢٠١١		
	الإجمالي	إعادة التأمين	الصافي
	درهم	درهم	درهم
الرصيد في ١ يناير	١٦٢,٨٩١,٥٣٤	(٦٨,٩١٢,٩٢٣)	٩٣,٩٧٨,٦١١
المخصص المرصود خلال السنة	١٥١,٩٢٠,٥٠٥	(٦٧,٥٠٤,٨٢٥)	٨٤,٤١٥,٦٨٠
المخصص المُحل خلال السنة	(١٦٢,٨٩١,٥٣٤)	٦٨,٩١٢,٩٢٣	(٩٣,٩٧٨,٦١١)
في ٣١ ديسمبر	١٥١,٩٢٠,٥٠٥	(٦٧,٥٠٤,٨٢٥)	٨٤,٤١٥,٦٨٠

الافتراضات والحساسيات

الإجراءات المستخدمة في تحديد الافتراضات

إن الهدف من الإجراءات المستخدمة في تحديد الافتراضات الخاصة باحتساب احتياطي المطالبات قيد التسوية هو التوصل إلى تقديرات معتدلة للمبالغ المحتملة أو المتوقع دفعها. إن مصادر البيانات المستخدمة كمدخلات للافتراضات تعتبر داخلية وتستخدم دراسات تفصيلية يتم إجراؤها سنوياً. تتم مراجعة الافتراضات لضمان توافقها مع ممارسات السوق المنظورة أو أية معلومات أخرى يتم نشرها.

إن طبيعة الأعمال تجعل من الصعب إجراء تنبؤ موثوق بالمبالغ المحتمل دفعها نتيجة لمطالبة معينة والتكلفة النهائية للمطالبات التي تم الإبلاغ عنها. يتم تقييم كل مطالبة تم الإبلاغ عنها بطريقة مستقلة على أساس كل قضية على حدة مع الأخذ بعين الاعتبار ظروف المطالبة والمعلومات المتاحة من القائمين على تسوية الخسائر والأدلة التاريخية لحجم المطالبات المماثلة. تتم بصورة منتظمة مراجعة تقديرات القضايا ويتم تحديثها عند ورود أية معلومات جديدة.

ترتكز المخصصات على المعلومات المتاحة في الوقت الحالي. إلا أن الالتزامات النهائية قد تختلف نتيجة للتطورات اللاحقة أو في حال حدوث أية كوارث. إن تأثير العديد من البنود التي تؤثر على التكاليف النهائية للخسائر يصعب تقديرها.

كما تختلف درجة صعوبة تقدير المخصص وفقاً لطبيعة الأعمال وذلك نظراً للاختلافات في عقود التأمين المعنية ومدى تعقيد المطالبة وحجم المطالبات والصعوبة الفردية للمطالبات وتحديد تاريخ حدوث المطالبة والإبلاغ عن التأخيرات.

١١. مخصصات عقود التأمين وموجودات إعادة التأمين *(تابع)*

الافتراضات والحساسيات *(تابع)*

الإجراءات المستخدمة في تحديد الافتراضات (تابع)

إن الطريقة المتبعة من قبل الشركة تقدير مخصصات الحوادث التي وقعت ولم يتم الإبلاغ عنها تأخذ في الاعتبار البيانات التاريخية والتقديرات الماضية وتفاصيل برنامج إعادة التأمين وذلك عند تقييم المبالغ المتوقعة لاستردادات إعادة التأمين.

إن الافتراضات التي يكون لها أعظم الأثر على قياس مخصصات عقود التأمين هي معدلات الخسارة المتوقعة لأقرب سنة وقعت فيها الحوادث.

إن تحليل الحساسية حول الافتراضات المتنوعة يعتبر مؤشر على دقة عملية التقدير المتبعة من قبل الشركة. ترى الشركة أن الالتزامات الخاصة بالمطالبات المقررة في بيان المركز المالي كافية، إلا أنها تعترف بأن عملية التقدير ترتكز على بعض المتغيرات والافتراضات التي قد تختلف عند تسوية المطالبات بصورة نهائية.

جدول تطور المطالبات

	المخصص في بداية السنة						المخصص في نهاية السنة	
سنة حدوث الخسارة	المطالبات قيد التسوية درهم	المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها درهم	المطالبات المقدمة لأول مرة أو المعاد فتحها خلال السنة درهم	الدفعات الجزئية للتعويضات خلال السنة درهم	دفعات التعويضات التي تمت تسويتها نهائياً خلال السنة درهم	المطالبات التي تم غلقها بدون سدادها	المطالبات قيد التسوية درهم	المطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها درهم
السنة الحالية	-	-	٢٤٧,٣٧٦,٢٥١	١,٩٩٥,٩٢٩	١٩٦,٨٠٤,١٦١	-	٣٨,٦٢٧,٠٨٠	٩,٩٤٩,٠٨١
السنة السابقة الأولى	٦٠,٦٤٤,٤٤٧	١٥,٨١١,٢٤٣	٣٨,٥٥١,١٥٦	٣٧,٣٢٢	٦١,٧٤٨,٥١٣	-	٥٢,٢٢١,٠١١	-
السنة السابقة الثانية	١٧,٣٩٧,٢٣٣	-	-	١٧,٥٠٠	٤,٩٤٧,٧٢٠	٣,٧٣٨,٦١٦	٨,٦٧٥,٣٩٧	-
السنة السابقة الثالثة	٥,٦٣٩,٠٣٩	-	-	٥٦,٠٥٥	(١٣٥,٠٢٣)	٣,٨٢٧,٩٨١	١,٨٩٠,٠٢٦	-
السنة السابقة الرابعة	١٩,٤٦٦,٦٠٩	-	-	-	١,٤٤٠,٤٠٧	١٦,١٠١,١١٨	١,٩٢٥,٠٨٤	-
السنة السابقة الخامسة والسنوات التي تسبقها	٩٦,١٨٦,٤٠٨	-	-	-	٥,٧٦٨,٢٣٣	١٦,٢٣٧,٤٢٨	٧٤,١٨٠,٧٤٧	-
إجمالي كافة السنوات	١٩٩,٣١٥,٧٣٦	١٥,٨١١,٢٤٣	٢٨٤,٩٢٧,٤٠٧	٢,١٠٦,٨٠٦	٢٧٠,٥٧٤,٠١١	٣٩,٩٠٥,١٤٣	١٧٧,٥١٩,٣٤٥	٩,٩٤٩,٠٨١

١٢. ذمم التأمين الدائنة والذمم الدائنة الأخرى

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
الدائنين	١٨,٢١٠,١٠٠	٢١,٨٧٦,٦٤٦
شركات إعادة التأمين	٢٥,٢٦٤,٥١٤	٦٥,٠٢٨,٣٨٧
احتياطي أقساط تأمين محتفظ به	١٦,٤٧٨,٢٠٦	١٦,٣١٠,٦٩٣
المستحق إلى أطراف ذات علاقة	٤,٦٣٧,٢٦٥	-
مصروفات مستحقة	١٨,٤١٩,٦٣٠	٧,٥٣١,٢٤٤
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٧,٣٣٧,٠٠٧	٦,٧٣٧,٦١٦
عمولات مستحقة الدفع	٦,١٤٦,٤٧٢	٧,١١٣,٢٢٧
أرصدة دائنة أخرى	٢,٣٩٧,١٩٠	٣,٠٠٨,٥٥٠
في ٣١ ديسمبر	٩٨,٨٩٠,٣٨٤	١٢٧,٦٠٦,٣٦٣

١٣. رأس المال والاحتياطيات

يتألف رأسمال الشركة المصدر والمدفوع بالكامل من ١٤٩,٩٥٤,١٢٢ سهم بقيمة ١ درهم لكل سهم.

	٢٠١٢		٢٠١١	
	عدد الأسهم	درهم	عدد الأسهم	درهم
الرصيد في بداية السنة	١٤٩,٩٥٤,١٢٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢
أسهم المنحة المصدرة	-	-	-	-
في ٣١ ديسمبر	١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢

وفقاً لبنود تأسيس الشركة والمادة (٨٢) من القانون الاتحادي رقم ١٠ لعام ١٩٨٠، تقوم الشركة بتحويل ١٠% من صافي أرباحها السنوية، إن وجدت، إلى الاحتياطي القانوني حتى يصبح هذا الاحتياطي مساوياً لـ٥٠% من رأسمال الشركة. ووفقاً أيضاً لبنود التأسيس، يتم تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية، في حال وجودها، إلى الاحتياطي العام إلى أن يتم ايقافه من قبل الجمعية العمومية الإعتيادية بناءً على اقتراح مجلس الإدارة. يمكن أن يستخدم الاحتياطي العام لأغراض تحددها الجمعية العمومية الإعتيادية بناءاً على توصيات مجلس الإدارة.

يتألف احتياطي إعادة التقييم من صافي التغير التراكمي في القيمة العادلة للموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

١٤. توزيعات الأرباح النقدية المقترحة

يقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بمبلغ ٢٩,٩ مليون درهم (٢٠١١: ٢٢,٤٩ مليون درهم).

١٥. أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المقترحة

وفقاً لتفسير وزارة الاقتصاد والتخطيط للمادة ١١٨ من قانون الشركات التجارية رقم ٨ لعام ١٩٨٤، اقترح مجلس الإدارة مكافآت قدرها ٢,٩ مليون درهم (٢٠١١: ١,٥ مليون درهم).

١٦. صافي الإيرادات/(الخسائر) من الاستثمارات

	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
إيرادات توزيعات الأرباح	٣,٧٧٠,١٠٠	٢,١٥٨,٣٨٦
الأرباح المحققة من استثمارات	١,٨١٧,٦٣٩	٢,٩٩٩,٠٨٣
(الخسائر) / الأرباح غير المحققة من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٢,٥٩٦,٩٨٦	(٢,٦٧٥,٢٥١)
	٨,١٨٤,٧٢٥	٢,٤٨٢,٢١٨

١٧. المصروفات العمومية والإدارية

	٢٠١٢	٢٠١١
		درهم
المصروفات العمومية والإدارية الخاصة بالعمليات	٣٦,٠٨٣,٦١٥	٣١,٩٥٠,٠٨١
الإيرادات الأخرى	٦,٧١٢,٣٥١	٤,٧٤٩,٤٤٦
الإجمالي	٤٢,٧٩٥,٩٦٦	٣٦,٦٩٩,٥٢٧

تشتمل المصروفات العمومية والإدارية أعلاه على التكاليف التالية :

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
تكاليف موظفين	٢٩,٨٧٥,٧٥٨	٢٦,٨٤١,٦٨٧
إيجارات	١,٥٦٦,٨١٣	٢,٥٦٤,٢٧٣
استهلاك	٣,٣١٢,٨٦٤	٦٨٩,١٦٩
عدد الموظفين في ٣١ ديسمبر	٢٣٣	٢٢١

١٨. معاملات الأطراف ذات العلاقة

تقوم الشركة في سياق أعمالها الاعتيادية بتحصيل الأقساط وتسديد المطالبات والدخول في معاملات مع شركات أخرى تقع ضمن تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (المعدل). وترى إدارة الشركة بأن شروط مثل هذه المعاملات لا تختلف بصورة ملحوظة عن الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى.

أ) فيما يلي تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
أقساط مكتتبة	١٢١,٢٠٠,١٢٧	١٠٧,٣١٦,٩٨٦
تعويضات مدفوعة	١٠٧,٢٤١,٩٣٠	٧٣,٦٥٨,٣٩٦
أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين (التعويضات بما في ذلك الامتيازات)	٥,٣١٨,٧٧٤	٤,٤٥٣,٩٦٧
إيرادات الفائدة	١,٥١٦,٦٢٩	١,٨٠٩,٥٤٦
مبلغ مدفوع خلال السنة فيما يتعلق بالعقار الاستثماري	-	٨٧,٥٠٠,٠٠٠

ب) المستحق من أطراف ذات علاقة

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
أقساط تأمين مدينة (مدرجة ضمن الذمم المدينة)	١٤,٦٠٣,٣٥٣	١٣,٨٦٣,٥٩٨

١٨. معاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

ج) المستحق إلى أطراف ذات علاقة

مبلغ مستحق الدفع إلى طرف ذي علاقة	٤,٦٣٧,٢٦٥	-
	========	======

د) الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
محافظ مدارة خارجياً – غير مدرجة	٢٤,٥٨٤,٧٣٦	٢٢,٢٦٩,٩٩٦
	=========	========

هـ) النقد وما يعادله

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
النقد لدى البنك	٢٠,٩٣٠,٢٩٥	٢٦,٨٤٥,٠٤٨
	=========	=========
ودائع قصيرة الأجل	٩٦,٧٥٤,٩٥٠	١٠٤,٧٧٥,٦٦٩
	=========	=========

١٩. الارتباطات والالتزامات الطارئة

عقود الإيجار كمستأجر

يتم دفع إيجارات عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء كما يلي:

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
أقل من سنة	٣٠٧,٠٤٥	١٧١,٢٨٨
أكثر من سنة	-	-
	----------	----------
في ٣١ ديسمبر	٣٠٧,٠٤٥	١٧١,٢٨٨
	=======	======

تستأجر الشركة مكاتبها بموجب عقود إيجار تشغيلية. وتمتد عادةً عقود الإيجار لمدة سنة مع خيار تجديد عقد الإيجار بعد ذلك التاريخ.

وغالباً ترتفع / تنخفض الإيجارات سنوياً بحيث تعكس الإيجارات السائدة لدى السوق. تم خلال السنة الاعتراف بمبلغ ٣,٩ مليون درهم *(٢٠١١: ٤ مليون درهم)* كإجمالي إيرادات إيجار من عقود الإيجار التشغيلية.

الارتباطات الرأسمالية

بلغت الارتباطات الرأسمالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ لا شئ *(٢٠١١: لا شئ)*

١٩. الارتباطات والالتزامات الطارئة (تابع)

الضمانات

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
خطابات ضمان	٨,٣٠٩,٨٧٣	٩,٤٣٧,٥٥٨
	========	========

هناك ودائع ثابتة بمبلغ ١٤,٥ مليون درهم (٢٠١١: ٩,٥ مليون درهم) مرهونة كضمان فيما يتعلق بالضمانات المذكورة أعلاه (راجع الإيضاح ١٠). تشتمل الضمانات على ضمان بمبلغ ٧,٥ مليون درهم (٢٠١١: ٧,٥ مليون درهم) لصالح وزارة الاقتصاد.

الالتزامات الطارئة

تدخل الشركة، على غرار شركات التأمين الأخرى، كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية فيما يتعلق بأنشطتها التأمينية. ويتم رصد مخصص على أساس كل حالة على حدة عندما يكون من المحتمل أن ينتج في النهاية خسارة على الشركة من حيث التدفقات الخارجة للموارد الاقتصادية وعندما يمكن تقدير قيمة التدفقات الخارجة بصورة موثوقة.

إيضاحات (تابع)

٢٠. المعلومات حول القطاع

معلومات حول القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية يتم تقسيم الشركة إلى قطاعين أعمال هما التأمينات العامة والتأمين على الحياة. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تقوم الشركة بناء عليه بتقديم التقارير حول المعلومات الخاصة بقطاعاتها الرئيسية.

	التأمينات العامة		التأمين على الحياة		الإجمالي	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
إيرادات التأمين						
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٣٢٥,٥٦٠,٤٠٥	٣٢١,٦٦٣,٣٤٦	١٢٣,٤٠٤,٠٠٠	١١٣,٧٦٦,٣٦٣	٤٤٨,٩٦٤,٤٠٥	٤٣٥,٤٢٩,٧٠٩
إعادة التأمين المتنازل عنه واحتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة	(٩٨,٠٧٨,٦٩٥)	(٩٨,٦٦٢,٤٧٩)	(٥١,٤٧١,٤٧٨)	(٨٨,٥٥٤,٥٥٠)	(١٤٩,٥٥٠,١٧٣)	(١٨٧,٢١٧,٠٢٩)
صافي أقساط التأمين	٢٢٧,٤٨١,٧١٠	٢٢٣,٠٠٠,٨٦٧	٧١,٩٣٢,٥٢٢	٢٥,٢١١,٨١٣	٢٩٩,٤١٤,٢٣٢	٢٤٨,٢١٢,٦٨٠
التغير في احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة والمبالغ المستحقة الدفع إلى حاملي وثائق التأمين الخاصة بالمنتجات المرتبطة بالوحدات	٢,٤١٨,٧٨٥	١١,٠٥٦,٧٥٧	(٣٩,٩٩٢,٦٩٤)	(١,٤٩٣,٨٢٦)	(٣٧,٥٧٣,٩٠٩)	٩,٥٦٢,٩٣١
إيرادات عمولات إعادة التأمين	٢٢,٣٩٠,٨١٤	٢٥,١٨٦,٣٤٦	١٤,٤٣٧,٢٧٣	١٥,٦٣٩,٧٧٩	٣٦,٨٢٨,٠٨٧	٤٠,٨٢٦,١٢٥
إجمالي الإيرادات	٢٥٢,٢٩١,٣٠٩	٢٥٩,٢٤٣,٩٧٠	٤٦,٣٧٧,١٠١	٣٩,٣٥٧,٧٦٦	٢٩٨,٦٦٨,٤١٠	٢٩٨,٦٠١,٧٣٦
مصروفات التأمين						
صافي المطالبات المتكبدة	(١٨٢,٢٠٦,٢٠٠)	(١٩٧,٨١٧,٤٣٥)	(١٥,٤٧٣,٠٥٠)	(١٠,٤١٧,٠٨١)	(١٩٧,٦٧٩,٢٥٠)	(٢٠٨,٢٣٤,٥١٦)
العمولات المدفوعة	(٢٣,٧١٥,١٨٤)	(٢٦,٠٦٨,٠٩٥)	(٣,٤٢٥,٥٥٦)	(٣,٧٨٨,٧٩٧)	(٢٧,١٤٠,٧٤٠)	(٢٩,٨٥٦,٨٩٢)
المصروفات الإدارية والعمومية	(٢٦,٤٥٥,١٣٠)	(٢٧,٤٧٣,٩٤٣)	(٩,٦٢٨,٤٨٥)	(٤,٤٧٦,١٣٨)	(٣٦,٠٨٣,٦١٥)	(٣١,٩٥٠,٠٨١)
إجمالي المصروفات	(٢٣٢,٣٧٦,٥١٤)	(٢٥١,٣٥٩,٤٧٣)	(٢٨,٥٢٧,٠٩١)	(١٨,٦٨٢,٠١٦)	(٢٦٠,٩٠٣,٦٠٥)	(٢٧٠,٠٤١,٤٨٩)
الأرباح قبل الحركة في صندوق التأمين على الحياة	١٩,٩١٤,٧٩٥	٧,٨٨٤,٤٩٧	١٧,٨٥٠,٠١٠	٢٠,٦٧٥,٧٥٠	٣٧,٧٦٤,٨٠٥	٢٨,٥٦٠,٢٤٧
الزيادة في صندوق التأمين على الحياة	-	-	(١,٩٧٩,٧٢١)	(٤,٣٥٠,٠٤١)	(١,٩٧٩,٧٢١)	(٤,٣٥٠,٠٤١)
الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها للمنتجات المرتبطة بالوحدات	-	-	٤٧٥,٢٩٥	-	٤٧٥,٢٩٥	-
أرباح التأمين	١٩,٩١٤,٧٩٥	٧,٨٨٤,٤٩٧	١٦,٣٤٥,٥٨٤	١٦,٣٢٥,٧٠٩	٣٦,٢٦٠,٣٧٩	٢٤,٢١٠,٢٠٦
الأرباح/(الخسائر) من الاستثمارات والفوائد وإيرادات الإيجارات					١٦,٨٥٢,٣٦٧	٨,٨٥٩,٦٤٢
مصروفات غير مخصصة					(٦,٧١٢,٣٥١)	(٤,٧٤٩,٤٤٦)
أرباح السنة					٤٦,٤٠٠,٣٩٥	٢٨,٣٢٠,٤٠٢

لم يتم عرض معلومات القطاعات اعتماداً على الموجودات والمطلوبات نظراً لعدم توفرها.

٢١. ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية عن طريق تقسيم صافي أرباح السنة على متوسط عدد الأسهم المرجحة القائمة بعد تعديله لبيان أسهم المنحة المصدرة خلال السنة كما هو مبين أدناه:

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
صافي أرباح السنة	٤٦,٤٠٠,٣٩٥	٢٨,٣٢٠,٤٠٢
متوسط عدد الأسهم المرجحة القائمة خلال السنة (بعد تسويتها لإصدار أسهم منحة)	١٤٩,٩٥٤,١١٢	١٤٩,٩٥٤,١١٢
ربحية السهم الأساسية	٠,٣١	٠,١٩

لا يوجد تأثير للتخفيض على ربحية السهم الأساسية.

٢٢. المبالغ المستحقة الدفع لحاملي وثائق التأمين فيما يتعلق بالمنتجات المرتبطة بالوحدات – بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

استحوذت الشركة خلال الفترة على محفظة تأمين للوثائق المرتبطة بالوحدات من شركة أفيفا المحدودة.

فيما يلي الحركة خلال الفترة:

	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
الرصيد عند الاستحواذ	٣٢,٩٩٠,٢٤٢	-
المبلغ المستثمر من قبل حاملي وثائق التأمين	١٢,٧١٦,٨٢٢	-
المبلغ المسحوب عند الاسترداد مقابل الإنقضاء/ التنازل من قِبل أحد حاملي وثائق التأمين	(٧,٠٥٢,٠٢٩)	-
التغير في القيمة العادلة	٤٧٥,٢٩٥	-
في ٣١ ديسمبر	٣٩,١٣٠,٣٣٠	-

٢٢. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف/إعادة تجميع بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية.

قامت الشركة بتطبيق المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية "الأدوات المالية" في ٢٠١١ قبل تاريخ تفعليه. قررت الشركة أن يكون ١ يناير ٢٠١١ هو تاريخ التطبيق المبدئي كما قامت بتطبيق هذا المعيار بأثر رجعي.